

EN	2
RU	4
BG	6
CZ	8
DE	10
EE	12
ES	14
FR	16
GR	18
HU	20
IQ(KW)	22
IT	24
KZ	26
LT	28
LV	30
NL	32
NO	34
PL	36
RO	38
SE	40
SK	42
TR	44
UA	46

WARRANTY CARD

We thank you for choosing **Perenio®** products!

The warranty period for major devices (Cameras, UV Lamps, Gateways, Routers, Sensors, Power Plugs, IR Remote Controls, Extension Modules) shall be **twenty-four (24) months** as from the date of sale to the End Customer, if other minimum warranty period is not provided for by local legislation.

The warranty period for components and accessories shall be as follows:

- External chargers and removable batteries, as well as remote controls, fasteners, supports, cables and other accessories: Six (6) months as from the date of sale to the End Customer;
- Non-removable batteries: Corresponds to the warranty period for main devices;
- General-purpose batteries (such as AAA, CR123A, CR2450, etc.) shall not be covered by the warranty of the Manufacturer of IP Cameras, the Control Gateway and Sensors.

The Warranty Card shall be deemed valid provided that it is correctly and completely filled in by the Seller. Upon the purchase, the Customer shall check that both the Serial Number and the Model name of the device correspond to those indicated in the Warranty Card.

Incomplete or illegible Warranty Card shall be deemed not valid. In this case, it is recommended to contact the Seller and ask for a duly filled in Warranty Card. It shall be also allowed to provide the original of the sales/cashier's receipt or such other documentary evidence of the fact and date of the device sale. The date of sale shall be the date indicated on the sales/cashier's receipt or other relevant document. If the date of sale is not possible to be determined, the start of the warranty period shall be the date of manufacture of the device.

The Manufacturer shall guarantee that all materials, components and assemblies of **Perenio®** devices are free from defects under normal operation within the warranty period. The service life of the device declared by the Manufacturer shall be twenty-four **(24) months** from the date of sale to the End Customer unless otherwise stated in the Quick Start Guide for the Device.

For warranty replacement, the device must be returned to the Seller along with its receipt. Warranty obligations for **Perenio®** devices shall be provided in the country of their purchase only.

WARRANTY SERVICE PROCEDURE

In the case of any alleged defect or deficiency of the device detected, the Customer shall contact the Authorized Service Center before the expiration of the warranty period and provide the following:

1. The device with an alleged defect or deficiency.
2. The Warranty Card filled out in accordance with the applicable legal requirements, or the original of the document confirming the purchase of the device, including clear indication of the name and the address of the Seller, as well as the date when the device was sold.

LIMITATION OF LIABILITY

Perenio® devices SHALL NOT BE SUBJECT TO a free warranty service in the case of identification of at least one of the following damages or defects:

- Any damage caused by Force Majeure, accidents, and willful or careless acts (omissions) of the Customer or third parties;
- Any damage caused by the impact of other objects or environmental conditions, corrosion and oxidation, as well as penetration of food or liquid, and the effects of chemicals, animals, insects and byproducts thereof;
- Any defects or damage caused by improper or unintended use of the device, including operation contrary to available manuals;
- In the event when the device (accessories and/or components) was unsealed (the seal integrity was violated), modified or repaired by any party other than the Authorized Service Center, including repair works using unauthorized spare parts;
- In the event when the Serial Number (Name Plates), the date of manufacture or the Model name on the device casing was in any way removed, erased, affected, altered or made illegible;
- Any damage caused by non-conformity with the standards of power supply, telecommunication and cable networks or similar external factors.

THE PRESENT LIMITED WARRANTY IS AN EXCLUSIVE AND THE ONLY PROVIDED GUARANTEE THAT SHALL REPLACE ANY OTHER EXPRESS AND IMPLIED GUARANTEES. THE MANUFACTURER SHALL PROVIDE NO GUARANTEES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, BEYOND THE DESCRIPTION CONTAINED IN THE PRESENT DOCUMENT, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Customer may also have other rights in accordance with local consumer protection laws that vary from country to country and may not coincide with this limited warranty.

NOTE. The Manufacturer does not produce equipment for *Vital Tasks*. Vital Task devices shall include life support systems, medical equipment, implantation-related medical devices, commercial transportation, nuclear equipment or systems, and any other fields of application where equipment failures may do harm to a humans' health or cause their deaths, as well as result in a property damage.

For details on warranty terms and warranty service, see the complete Installation and Operation Manual for IP Cameras and the Smart Security Kit available for downloading at **perenio.com**.

For issues related to warranty servicing of the purchased device, it is recommended to contact your local Authorized Service Center or visit the relevant section at **perenio.com/support**.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Благодарим за выбор продукции торговой марки **Perenio®**!

Срок гарантийного обслуживания основных устройств (IP-камеры, УФ-лампы, центры управления, маршрутизаторы, датчики, розетки, инфракрасные пульты, модули-удлинители и т.д.) составляет **12 (двенадцать) месяцев** с даты их реализации конечному потребителю, если иной минимальный срок не предусмотрен местным законодательством.

Срок гарантийного обслуживания комплектующих и вспомогательных устройств составляет:

- внешние зарядные устройства и съемные аккумуляторы, а также пульты дистанционного управления, крепления, подставки, кабели и прочие аксессуары: 6 (шесть) месяцев с даты реализации конечному потребителю;
- несъемные аккумуляторы: соответствует сроку гарантийного обслуживания основных устройств;
- на универсальные элементы питания (батарейки типов AAA, CR123A, CR2450 и т.п.) действие гарантии производителя IP-камеры, центра управления или датчиков не распространяется.

Гарантийный талон считается действительным только в случае его правильного и полного заполнения компанией-продавцом. При приобретении устройства следует проверять, чтобы его серийный номер и модель соответствовали сведениям, указанным в гарантийном талоне.

Если гарантийный талон заполнен не полностью либо неразборчиво, он признается недействительным. В данном случае рекомендуется обратиться к продавцу для получения правильно заполненного гарантийного талона. Также допускается предоставлять оригиналы товарных и кассовых чеков либо иные документы, подтверждающие факт и дату реализации устройства. За дату реализации принимается дата, указанная на товарном/кассовом чеке либо ином соответствующем документе. Если дату реализации установить невозможно, гарантийный срок исчисляется со дня производства устройства.

Производитель гарантирует отсутствие дефектов всех материалов, комплектующих и сборки продукции торговой марки **Perenio®** при условии нормальной эксплуатации в течение гарантийного срока. Срок пользования устройством, заявленный производителем, составляет **24 (двадцать четыре) месяца** с даты его приобретения конечным потребителем, если иное не указано в кратком руководстве пользователя.

Для гарантийной замены устройство должно быть возвращено компании-продавцу вместе с чеком. Гарантийные обязательства на устройства торговой марки **Perenio®** предоставляются только в стране ее приобретения.

ПОРЯДОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В случае обнаружения предполагаемого недостатка или дефекта потребителю необходимо до истечения гарантийного срока обратиться в авторизованный сервисный центр и предоставить следующие документы и устройства:

1. Устройство с предполагаемым недостатком или дефектом.
2. Гарантийный талон, оформленный в соответствии с требованиями действующего законодательства, либо оригинал документа, подтверждающего покупку, с четким указанием наименования и адреса компании-продавца, а также даты реализации.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Продукция торговой марки **Perenio®** НЕ ПОДЛЕЖИТ бесплатному гарантийному обслуживанию при выявлении следующих повреждений или дефектов:

- повреждения, вызванные действием непреодолимой силы, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц;
- повреждения, вызванные воздействием других предметов и окружающей среды, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости и воздействие химикатов, животных, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
- если устройство (принадлежности, комплектующие) было вскрыто (нарушена целостность пломб), изменено или отремонтировано иным лицом, помимо авторизованного сервисного центра, либо было отремонтировано с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты или урон, нанесенные неправильной эксплуатацией устройства, использованием не по назначению, включая использование, противоречащее руководствам по эксплуатации;
- если серийный номер (заводские наклейки), дата производства или наименование модели на корпусе устройства были каким-либо образом удалены, стерты, повреждены, изменены или неразборчивы;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и аналогичных внешних факторов.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЕДИНСТВЕННОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ГАРАНТИЕЙ, ЗАМЕНЯЮЩЕЙ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, БУДЬ ТО ЯВНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, ВЫХОДЯЩИХ ЗА ПРЕДЕЛЫ СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ ОПИСАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

Потребитель может также иметь другие права, соответствующие местному законодательству по защите прав потребителя, которые варьируются в зависимости от страны и могут не совпадать с данной ограниченной гарантией.

ПРИМЕЧАНИЕ. Производитель не выпускает оборудование для сферы «жизненно важных задач». Под устройствами для «жизненно важных задач» подразумеваются системы жизнеобеспечения, медицинское оборудование, медицинские устройства, связанные с имплантацией, коммерческие перевозки, ядерное оборудование или системы и любые другие области применения, где отказ оборудования может нанести вред здоровью человека либо привести к его смерти, а также к повреждению имущества.

Более подробная информация по условиям предоставления гарантии и гарантийного обслуживания содержится в полном руководстве по установке и эксплуатации IP-камер и комплекта устройств безопасности, доступном для скачивания на сайте **perenio.com**.

По вопросам, связанным с гарантийным обслуживанием устройств, рекомендуется обращаться в местный сервисный центр либо посетить соответствующий раздел на сайте **perenio.com/support**.

ГАРАНЦИОННАТА КАРТА

Благодарим ви, че избрахте продукт на търговската марка **Perenio®**!

Гаранционното обслужване на основни устройства (IP камерата, УВ-лампите, контролните центрове, рутери, сензори, контакти, инфрачервени дистанционни устройства, модули за удължаване) е **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на продажбата им на крайния потребител, ако друго минималният срок не е предвиден от местното законодателство.

Гаранционният срок за обслужване на компонентите и помощните устройства е както следва:

- външни зарядни и сменяеми батерии, както и на дистанционното управление, крепежни елементи, стойки, кабели и други аксесоари: 6 (шест) месеца от датата на продажба на крайния потребител;
- несменяеми батерии: съответства на гаранционния срок на основните устройства;
- универсалните батерии (AAA, CR123A, CR2450 батерии и др.) гаранцията на производителя на IP камерата не покрива, контролните центрове или сензорите.

Гаранционната карта се счита за валидна само ако е правилно и изцяло попълнена от продавача. Когато купувате устройството, уверете се, че неговият сериен номер и модел съвпадат с информацията, посочена в гаранционната карта.

Ако гаранционната карта е непълна или нечетлива, тя се признава за невалидна. В този случай се препоръчва да се свържете с продавача за правилно попълнена гаранционна карта. Също така е позволено да се предоставят оригинали на стокови и касови бележки или други документи, потвърждаващи факта и датата на продажба на устройството. Датата на продажба е датата, посочена в стокова/касовата бележка или друг подходящ документ. Ако е невъзможно да се определи дата на продажбата, гаранционният срок се изчислява от датата на производство на устройството.

Производителят гарантира липсата на дефекти във всички материали, компоненти и монтажа на продуктите на търговската марка **Perenio®** при нормална употреба през гаранционния период. Срокът за използване на устройството, деклариран от производителя, е **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на закупуването му от крайния потребител, освен ако в краткото ръководство не е посочено друго.

За гаранционна подмяна устройството трябва да бъде върнато на продавача заедно с бележката. Гаранционните задължения за устройства на търговската марка **Perenio®** са валидни само в страната, където е извършена покупката.

ПРОЦЕДУРА ЗА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

В случай на откриване на предполагаемия недостатък или дефект, потребителят трябва да се свърже с оторизиран сервизен център преди изтичането на гаранционния срок и да предостави следните документи и устройства:

1. Устройството с предполагаемия недостатък или дефект.
2. Гаранционната карта, съставена в съответствие с изискванията на приложимото законодателство или оригиналният документ, потвърждаващ

покупката, с ясно посочени име и адрес на дружеството-продавача, както и датата на продажбата.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Продуктите на търговската марка **Perenio®** НЕ ПОДЛЕЖАТ на безплатно гаранционно обслужване за следните повреди или дефекти:

- щети, причинени от непреодолима сила, злополуки, умишлени или безразсъдни действия (бездействие) на потребителя или трети страни;
- повреди, причинени от въздействието на други предмети и околната среда, корозия, окисляване, проникване на храна или течност и въздействие на химикали, животни, насекоми и техните отпадни продукти;
- ако устройството (аксесоарите, компонентите) е било отворено (целостта на уплътненията е нарушена), променено или поправено от лице, различно от оторизиран сервизен център, или е ремонтирано с използване на неоторизирани резервни части;
- дефекти или повреди, причинени от неправилна употреба на устройството, злоупотреба, включително употреба, противоречаща на инструкциите за експлоатация;
- ако серийният номер (фабричните стикери), датата на производството или името на модела върху кутията на устройството са премахнати, изтрети, повредени, променени или са нечетливи по някакъв начин;
- щети, причинени от несъответствие със стандартите на параметрите на захранването, телекомуникациите, кабелните мрежи и подобни външни фактори.

НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ЕКСКЛУЗИВНА И ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЕДИНСТВЕНО ПРЕДОСТАВЕНА ГАРАНЦИЯ, ЗАМЕНЯЩА КОИТО И ДА БИЛО ЯВНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ. ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ ПРЕДОСТАВЯ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ, ИЗВЪН ОПИСАНИЯТА, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ, ВКЛЮЧИТЕЛНО КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ И СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРИЛОЖИМАТА ЦЕЛ.

Потребителят може да има и други права, които са в съответствие с местните закони за защита на потребителите, които варират в зависимост от страната и може да не съответстват на настоящата ограничена гаранция.

ЗАБЕЛЕЖКА. Производителят не произвежда оборудване за сферата на «жизненоважни задачи». Под «жизненоважни задачи» се разбират системи за поддържане на живота, медицинско оборудване, медицински изделия, свързани с имплантация, търговски транспорт, ядрено оборудване или системи и всякакви други области на приложение, при които повредата на оборудването може да навреди на човешкото здраве или да доведе до смърт, и също щети върху имущество.

По-подробна информация за условията за предоставяне на гаранции и гаранционно обслужване се съдържа в пълното ръководство за инсталиране и експлоатация на IP камери и набор от устройства за сигурност, достъпно за изтегляне на уебсайта **perenio.com**.

За да получите гаранционно обслужване на устройствата, свържете се с вашия местен сервизен център или посетете съответния раздел на уебсайта **perenio.com/support**.

ZÁRUČNÍ LIST

Děkujeme, že jste si vybrali produkty značky **Perenio®**!

Záruční doba na základní zařízení (IP kameru, UV lampu, řídicí centra, směrovače, senzory, zásuvky, infračervené dálkové ovladače, rozšiřující moduly) je **24 (dvacet čtyři) měsíců** ode dne jejich prodeje konečnému uživateli, pokud jiné minimální doba není stanovena místními zákony.

Záruční doba na součásti a příslušenství je:

- externí nabíječky a vyjímatelné baterie, jakož i dálkové ovladače, držáky, stojany, kabely a další příslušenství: 6 (šest) měsíců od data prodeje konečnému uživateli;
- nevyjímatelné baterie: odpovídá záruční době základních zařízení;
- na univerzální baterie (baterie typu AAA, CR123A, CR2450 atd.) se záruka výrobce IP kamery, řídicího centru nebo senzorů nevztahuje.

Záruční list se považuje za platný, pouze pokud je prodávajícím správně a úplně vyplněn. Při nákupu zařízení se ujistěte, že jeho sériové číslo a model odpovídají údajům uvedeným na záručním listu.

Pokud záruční list není vyplněn úplně nebo je nečitelný, považuje se za neplatný. V takovém případě doporučujeme kontaktovat a vyžádat si řádně vyplněný záruční list. Rovněž je dovoleno poskytnout originály účtenky, pokladního bloku nebo jiných dokladů potvrzujících skutečnost a datum prodeje zařízení. Datum prodeje je datum uvedené na účtence/ pokladním bloku nebo jiném příslušném dokumentu. Pokud není možné stanovit datum prodeje, vypočítá se záruční doba ode dne výroby zařízení.

Výrobce ručí za to, že všechny materiály, komponenty a sestavy zařízení značky **Perenio®** nemají při normálním provozu v záruční době žádné vady. Doba používání zařízení deklarovaná výrobcem je **24 (dvacet čtyři) měsíců** od data zakoupení konečným uživatelem, není-li v Stručném návodu k obsluze zařízení uvedeno jinak.

Pro výměnu na základě záruky musí být zařízení vráceno prodejci spolu s účtenkou. Záruční povinnosti pro zařízení značky Perenio® budou poskytovány pouze v zemi, kde bylo zařízení zakoupeno.

POSTUP ZÁRUČNÍHO SERVISU

V případě zjištění údajné závady nebo nedostatku musí spotřebitel před uplynutím záruční doby kontaktovat autorizované servisní středisko a poskytnout následující dokumenty a zařízení:

1. Zařízení s údajnou vadou nebo nedostatkem.
2. Záruční list vystavený v souladu s požadavky platných právních předpisů nebo originál dokladu potvrzujícího nákup, s uvedením přesné názvy a adresy prodávajícího a data prodeje zařízení.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Výrobky značky Perenio® NEPODLÉHAJÍ bezplatnému záručnímu servisu, pokud budou zjištěny následující poškození nebo závady:

- poškození, způsobené zásahem vyšší moci, nehody, úmyslných nebo neopatrných činů (nečinnost) spotřebitele nebo třetích stran;

- škody způsobené dopadem jiných předmětů nebo životního prostředí, koroze a oxidace, jakož i pronikáním potravin nebo kapaliny a účinkem chemikálií, a také způsobené zvířetem, hmyzem a produktů jejich činnosti;
- pokud bylo zařízení (příslušenství, součásti) otevřeno (porušena celistvost pečeti), změněno nebo opraveno jinou osobou než autorizovaným servisním střediskem nebo opraveno s použitím neautorizovaných náhradních dílů;
- závady nebo poškození způsobené nesprávným provozem zařízení, zneužíváním, včetně použití v rozporu s návodem k použití;
- v případě, že sériové číslo (tovární nálepky), datum výroby nebo název modelu na krytu zařízení bylo jakýmkoli způsobem odstraněno, vymazáno, poškozeno, změněno nebo je nečitelné;
- poškození způsobené nedodržením norem parametrů dodávek energie, telekomunikačních a kabelových sítí a podobných vnějších faktorů.

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA JE JEDINOU A VÝHRADNÍ ZÁRUKOU, KTERÁ NAHRAZUJE JAKÉKOLI JINÉ VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY. VÝROBCE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY, AŽ VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, KTERÉ JSOU MIMO ROZSAH POPISU OBSAŽENÉHO V TOMTO DOKUMENTU, VČETNĚ NEPŘÍMÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.

Spotřebitel může mít také jiná práva, která jsou v souladu s místními zákony na ochranu spotřebitele, které se v různých zemích liší a nemusí se shodovat s touto omezenou zárukou.

POZNÁMKA. Výrobce nevyrábí zařízení pro oblast "životně důležitých úkolů". Zařízeními pro "životně důležité úkoly" jsou systémy na podporu života, zdravotnické vybavení, zdravotnické prostředky související s implantací, komerční dopravou, jaderná zařízení nebo systémy a jakékoli další oblasti použití, kde porucha zařízení může poškodit lidské zdraví nebo vést k úmrtí, a poškození majetku.

Podrobnější informace o podmínkách poskytování záruky a záručního servisu jsou uvedeny v Kompletním návodu k instalaci a obsluze IP kamer a sady zabezpečovacích zařízení, který je k dispozici ke stažení na webových stránkách **perenio.com**.

V případě problémů se záručním servisem zařízení doporučujeme kontaktovat místní servisní středisko nebo navštívit příslušný oddíl na webových stránkách **perenio.com/support**.

DE

GARANTIESCHEIN

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts von Handelsmarke **Perenio®** entschieden haben!

Die Garantiezeit für Grundgeräte (IP-Kamera, UV-Lampen, Steuerzentren, Routern, Sensoren/Melder, Anschlussdosen, Infrarot-Steuerpulte, Geräteanschlussverlängerungen) beträgt **24 (vierundzwanzig) Monate** ab dem Kaufdatum durch den Endkunden, sofern andere Die Mindestdauer ist in den örtlichen Gesetzen nicht vorgesehen..

Die Garantiezeit für die Ersatzteile und Hilfseinrichtungen beträgt:

- äußere Ladeeinrichtungen und abnehmbare Stromspeicher sowie Fernbedienungen, Halterungen, Unterlagen, Kabel und anderes Zubehör: 6 (sechs) Monate ab dem Kaufdatum durch den Endkunden;
- nicht abnehmbare Stromspeicher: entspricht der Garantiezeit der Grundgeräte;
- für universelle Batterien (Batterien Typ AAA, CR123A, CR2450 usw.) gilt die Garantie des Herstellers von IP-Kamera, Kontrollzentrum und Sensoren/Meldern nicht.

Der Garantieschein ist nur bei dessen richtigem und vollständigem Ausfüllen durch Verkäufer-Firma gültig. Beim Kauf des Geräts ist es zu prüfen, ob die Seriennummer und das Modell den im Garantieschein angegebenen Daten entsprechen.

Falls der Garantieschein nicht vollständig oder nicht lesbar ausgefüllt ist, ist er ungültig. In diesem Fall bitte wenden Sie sich an den Verkäufer, um den richtig ausgefüllten Garantieschein zu bekommen. Zudem ist es zulässig, die Waren- und Kassenschecks oder ähnliches vorzulegen, die den Kauf und das Kaufdatum des Geräts bestätigen. Als Kaufdatum gilt das auf dem Waren- und Kassenscheck oder ähnlichen angegebene Datum. Falls sich das Kaufdatum nicht feststellen lässt, beginnt die Garantiezeit ab dem Herstellungsdatum.

Der Hersteller leistet die Gewähr für Fehlerhaftigkeiten aller Materialien, Ersatzteilen und des Zusammenbaus der Produkte von Handelsmarke **Perenio®** nur bei der bestimmungsgemäßen Bedienung innerhalb der Garantiezeit. Die vom Hersteller angegebene Nutzungsdauer beträgt **24 (vierundzwanzig) Monate** ab dem Kaufdatum durch den Endkunden, soweit in der Kurzanleitung nicht anders angegeben ist.

Um das Gerät garantiegemäß zu ersetzen, ist es mit dem Scheck an die Verkäufer-Firma zurückzuschicken. Die Gewährleistungsbestimmungen für Produkte von Handelsmarke **Perenio®** werden nur im Lande des Kaufs gewährt.

GARANTIERICHTLINIE

Beim Fehler oder Mangel hat der Kunde bis Garantieablauf eine autorisierte Servicestelle zu kontaktieren und folgende Unterlagen und Geräte vorzulegen:

1. Das Gerät mit vermutlichem Fehler oder Mangel.
2. Der laut der geltenden Gesetzgebung angefertigte Garantieschein, oder das Original des Dokuments, das den Kauf bestätigt, mit deutlicher Anzeige des Namens und der Adresse der Verkäufer-Firma sowie des Kaufdatums.

GEWÄHRLEISTUNGSEINSCHRÄNKUNG

AUSSCHLUSS der Garantie für Produkte von Handelsmarke **Perenio®** beifolgenden Mängeln und Fehlern:

- Fehler durch Wirkung der höheren Gewalt, Unfälle, absichtliches oder fahrlässiges Handeln (Nichthandeln) des Kunden oder Dritter;
- Fehler durch Einfluss von anderen Gegenständen und der Umwelt, Korrosion, Oxydieren, Eindringen von Nahrungsteilen oder Flüssigkeiten und Einfluss von Chemikalien, Tieren, Insekten und deren Ausscheidungsprodukten;
- Beim Aufschrauben (Bleibruch), Änderung oder Reparaturen des Geräts (Zubehörs, Ersatzteils) nicht durch die autorisierten Servicestelle oder bei den Reparaturen mithilfe von unautorisierten Ersatzteilen;
- Mängel oder Schäden aufgrund der unsachgemäßen Bedienung, sachwidrigen Nutzung, darunter die, die den Bestimmungen der Gebrauchsanweisung nicht entspricht;
- Bei einer Entfernung, Verwischung, Beschädigung, Änderung oder Unlesbarkeit der Seriennummer (Werksaufkleber), Herstellungsdatum oder Bezeichnung des Modells;
- Fehler aufgrund der Nichtübereinstimmung der Parameter von Speise-, Telekommunikations-, Kabelnetze und ähnlichen Umweltfaktoren mit Normen.

DIESE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG IST AUSSCHLIESSLICHE UND EINZELNE GEWÄHRLEISTUNG, DIE ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN ERSETZT. DER HERSTELLER LEISTET KEINE GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, DIE DEN HIER BESCHRIEBENEN BESTIMMUNGEN NICHT ENTSPRICHT, DARUNTER AUCH IMPLIZITE GARANTIE DER *HANDELSFÄHIGKEIT* UND DER ÜBEREINSTIMMUNG DER BESTIMMTEN VERWENDUNG.

Der Kunde kann auch andere Rechte haben, die der Gesetzgebung des Verbraucherschutzes entsprechen, die sich vom Land zu Land unterscheiden und nicht immer mit dieser eingeschränkten Gewährleistung übereinstimmen.

ANMERKUNG Der Hersteller liefert keine Geräte fürs Gebiet „der lebenswichtigen Aufgaben“. Unter den Geräten fürs Gebiet „der lebenswichtigen Aufgaben“ versteht man Lebensversorgungssysteme, medizinische Geräte, medizinische Einrichtungen, mit Implantation verbunden, kommerzieller Verkehr, Nukleareinrichtungen oder Systeme und jeder andere Anwendungsbereich, wo der Ausfall der Geräte die Gesundheit des Menschen beeinträchtigen oder zum Tode sowie zum Sachschaden führen kann.

Ausführliche Informationen zu den Bedingungen der Garantieleistung und Garantiebedienung findet man in der vollständigen Gebrauchsanweisung zu der Installation und Gebrauch von IP-Kamera und Komplettsset der Sicherungseinrichtungen, die sich unter **perenio.com** zum Runterladen ist.

Bei Fragen zu Garantiebedienung der Geräte kontaktieren Sie die regionale Servicestelle oder besuchen Sie den entsprechenden Abschnitt der Webseite: **perenio.com/support**.

GARANTIIKAART

Täname kaubamärgi **Perenio®** toodete ostmise eest!

IP-kaamera, juhtimiskestkuste, ultraviolettlampi, marsruudiloojate, andurite, pistikupesade, infrapunapultide, moodulpikenduste garantiiteenuse aeg on **24 (kakskümmend neli) kuud** alates nende realiseerimise kuupäevast lõppkasutaja poolt, kui miinimumperiood ei ole kohalike seadustega ette nähtud.

Komplekteeritavate ja abistavate seadmete garantiiteenuse tähtaeg on:

- välised laadimisseadmed ja eemaldatavad akud, samuti aga kaugjuhtimispuldid, kinnitused, alused, kaablid ja muud tarvikud: 6 (kuus) kuud alates realiseerimiskuupäevast lõppkasutaja poolt;
- mitte eemaldatavad akud: vastab põhiseadmete garantiiteenuse tähtajale;
- universaalsed toiteelemendid (AAA, CR123A, CR2450 jne. tüüpi patareid) IP-kaameratele, juhtimiskeskustele või anduritele kehtiv tootjapoolne garantiid ei laiene.

Garantiitalongi loetakse kehtivaks ainult juhul, kui selle on õigesti ja täielikult täitnud firma või müüja. Seadme soetamisel tasub kontrollida, et selle seerianumber ja mudel vastaksid andmetele, mis on toodud garantiitalongil.

Kui garantiitalong pole täielikult või on osaliselt täidetud, siis loetakse see mittekehtivaks. Antud juhul soovitatakse pöörduda müüja poole, et saada õigesti täidetud garantiitalong. Samuti on lubatud esitada originaal kauba- või kassatšekid või muud dokumendid, mis kinnitavad seadme realiseerimise ja kuupäeva fakti. Realiseerimiskuupäevaks loetakse kuupäeva, mis on toodud kauba/kassatšekil või muul vastaval dokumendil. Kui realiseerimiskuupäeva pole võimalik kindlaks teha, siis loetakse garantiitähataja alguseks seadme tootmise kuupäeva.

Tootja garanteerib kõigi **Perenio®** kaubamärgi tootete materjalide, komplekteeritavate- ja komplektis olevate toodete defektide puudumise normaalsel kasutamisel garantiiaja jooksul. Tootja poolt avaldatud kasutamistähtaeg on **24 (kakskümmend neli) kuud** alates toote lõppkasutajale jõudmise kuupäevast, kui lühikeses kasutusjuhendis pole teisiti viidatud.

Garantiivahetuse jaoks peab seadme tagastama firmale-müüjale koos tšekiga. Garantiitingimused kehtivad Perenio® kaubamärgile ainult selle ostmise riigis.

GARANTIITEENUSE KORD

Puuduse või defekti avastamise korral peab tarbija enne garantiitähataja lõppemist pöörduma autoriseeritud teeninduskeskusesse ja esitama järgmised dokumendid ja seadmed:

1. Puuduse või defektiga seade.
2. Garantiitalong, mis on vormistatud vastavalt kehtivale seadusandlusele või ostu kinnitav originaaldokument, milles on selgelt ära toodud firma-müüja nimi ja aadress, samuti aga realiseerimiskuupäev.

VASTUTUSPIIRANGUD

Kaubamärgi **Perenio®** toodang ei kuulu garantiiteenuse alla järgnevate kahjustuste või defektide välja selgitamise korral:

- kahjustused, mille on esile kutsunud vääramatud jõud, õnnetusjuhtum, kasutaja- või kolmandate isikute poolne tahtlik või ettevaatamatu tegevus;
- kahjustused, mille on esile kutsunud teiste esemete ja keskkonna mõju, korrosioon, oksüdatsioon, toidu või vedelike sattumine seadmesse ja kemikaalide, koduloomade, putukate ja olmejäätmete mõju;
- kui seade (tarvikud, komponendid) olid avatud (purunenud tihendid), muudetud või remonditud mõne muu isiku poolt, kes ei ole autoriseeritud teeninduskeskus, või mida remonditi kasutades sanktsioneerimata varuosi;
- defektid või kahjud, mis tulenevad seadme valest kasutamisest, ebaeesmärgipärasest kasutamisest, kaasa arvatud kasutamine, mis on vastuolus kasutusjuhendiga;
- kui seerianumber (tehaseklepsud), tootmiskuupäev või mudeli nimetus on mingil põhjusel seadme korpusest kustunud, kulunud, kahjustanud, muudetud või loetamatu;
- kahjustused, mille on esile kutsunud toite-, telekommunikatsiooni- kaablivõrkude ja analoogsete väliste parameetrite parameetristandarditele mittevastamine.

KÄESOLEV GARANTIIPiIRANG ON ERANDITU JA TERVIKLIK ESITATAV GARANTII, MIS ASENDAVAD MISTAHES MUID ILMSELGEID JA KAUDSEID GARANTIISID. TOOTJA EI ESITA MISTAHES GARANTIISID, OLGU ILMSELGED VÕI KAUDSED, MIS VÄLJUUVAD ANTUD DOKUMENDI KIRJELDUSES OLEVATEST RAAMIDEST, KAASA ARVATUD KAUDNE KÕLBLIKKUSGARANTII JA VASTAVUS SIHTOTSTARBELISELE EESMÄRGILE.

Tarbija võib samuti olla muid õiguseid, mis vastavad tarbijakaitseõiguseid puudutavale seadusandlusele, mis varieeruvad olenevalt riigist ja võivad antud garantiipiirangutega mitte ühtida.

MÄRKUS. Tootja ei anna seadmeid välja „eluliselt vajalike ülesannete“ lahendamiseks. Seadmed, mis on mõeldud „eluliselt vajalike ülesannete jaoks“ on ette nähtud elutoe süsteemid, meditsiinilised seadmed, seadmed mis on seotud implanteerimisega, ärilised veod, tuumaseadmed või -süsteemid ja muud mistahes rakendusvaldkonna seadmed, kus seadme keeldumine võib põhjustada ohtu inimese tervisele või põhjustada tema surma, samuti aga kahjustada vara.

Üksikasjalikumad infod olemasoleva garantii tingimustest ja garantiiteenuse kohta saab täielikult IP-kaamera ja ohutusseadmete komplekti installimis- ja kasutusjuhendist, mis on allalaadimiseks kättesaadav veebilehel **perenio.com**.

Seadme garantiiteenust puudutavate küsimuste korral on soovitatav pöörduda kohaliku teeninduskeskuse poole või külastada vastavat jaotust veebilehel **perenio.com/support**.

TARJETA DE GARANTÍA

¡Gracias por haber escogido los productos de la marca **Perenio®**!

El período de garantía de los dispositivos principales (cámara IP, lámparas UV, centros de mando, enrutadores, sensores, unidades de mando IR, módulos de extensión) es de **24 (veinticuatro) meses** a partir de la fecha de su venta al usuario final, si otro, el período mínimo no está previsto por la ley local.

El período de garantía de los componentes y dispositivos auxiliares es:

- cargadores de baterías externas y baterías extraíbles, así como mandos a distancia, soportes, cables y otros accesorios: 6 (seis) meses a partir de la fecha de venta al usuario final;
- baterías no extraíbles: corresponde al período de garantía de los dispositivos principales;
- las pilas universales (AAA, CR123A, CR2450, etc.) no están cubiertas por la garantía del fabricante para la cámara IP, el centro de mando o los sensores.

La tarjeta de garantía se considera válida sólo si está rellena correctamente y en su totalidad por el vendedor. Al comprar el producto, asegúrese de que su número de serie y el modelo correspondan a los datos indicados en la tarjeta de garantía.

La tarjeta de garantía será invalidada si está incompleta o es ilegible. En tal caso, póngase en contacto con el vendedor para obtener una tarjeta de garantía debidamente rellena. También es posible proporcionar los originales de los recibos de compraventa u otros documentos que confirmen el hecho y la fecha de venta del dispositivo. Se considera como fecha de venta la indicada en el recibo de compraventa o en cualquier otro documento pertinente. Si es imposible establecer la fecha de venta, el período de garantía comenzará a partir de la fecha de fabricación del dispositivo.

El fabricante garantiza la ausencia de defectos en todos los materiales, componentes y ensamblajes de los productos de la marca **Perenio®** en condiciones de uso normal durante el período de garantía. El período de uso declarado por el fabricante es de **24 (veinticuatro) meses** a partir de la fecha de compra por el usuario final, a menos que se especifique lo contrario en la Guía de Inicio Rápido.

Para ser reemplazada por garantía, la unidad debe ser devuelta al vendedor junto con el comprobante de venta. Las obligaciones de garantía para los aparatos de la marca **Perenio®** se establecen únicamente en el país donde se han comprado.

PROCEDIMIENTO DEL SERVICIO DE GARANTÍA

En caso de que se detecte el supuesto defecto o deficiencia, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía y proporcione los siguientes documentos y dispositivos:

1. el dispositivo con un supuesto defecto o deficiencia.
2. Tarjeta de garantía, emitida de acuerdo con los requisitos de la normativa vigente, o el documento original que confirma la compra, con una clara indicación del nombre y la dirección del vendedor, así como la fecha de la venta.

RESPONSABILIDAD LIMITADA

Los productos de la marca **Perenio**® NO podrán beneficiarse del servicio de garantía gratuito si se detectan los siguientes daños o defectos:

- daños causados por fuerza mayor, accidentes, actos intencionales o descuidados (omisiones) del consumidor o de terceros;
- los daños causados por la influencia de otros objetos y del medio ambiente, la corrosión, la oxidación, la penetración de alimentos o líquidos y la exposición a sustancias químicas, el efecto de los animales, insectos y productos de su vida;
- si el dispositivo (accesorios, componentes) ha sido abierto (la integridad de los sellos se ha visto comprometida), modificado o reparado por una persona que no sea un centro de servicio autorizado, o reparado utilizando piezas de repuesto no autorizadas;
- defectos o daños causados por el uso inadecuado del dispositivo, uso no previsto, incluido el uso contrario a lo dispuesto en el manual de instrucciones;
- si el número de serie (etiquetas de fábrica), la fecha de fabricación o el nombre del modelo en el cuerpo del dispositivo ha sido eliminado, borrado, dañado, alterado de alguna manera o ilegible;
- daños causados por el incumplimiento de las normas de suministro de energía, telecomunicaciones, redes de cable y factores externos similares.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA PROPORCIONADA QUE SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EL FABRICANTE NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ADEMÁS DE LAS CONTENIDAS EN ESTE DOCUMENTO, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

El usuario también puede tener otros derechos en virtud de la normativa local en materia de protección al consumidor que varían de un país a otro y que pueden no coincidir con esta garantía limitada.

NOTA IMPORTANTE. El fabricante no produce equipo para las "tareas vitales". Por equipo para las "tareas vitales" se entienden los sistemas de mantenimiento de la vida, el equipo médico, los dispositivos médicos asociados con la implantación, el transporte comercial, el equipo o los sistemas nucleares y cualquier otra aplicación en la cual la falla del equipo pueda provocar lesiones, muerte o daños materiales.

Para obtener más información sobre las condiciones de garantía y servicio, consulte el manual de instalación y operación completo de las cámaras IP y el conjunto de dispositivos de seguridad que está disponible para descargar desde **perenio.com**.

En caso de tener preguntas sobre el servicio de garantía de sus dispositivos, póngase en contacto con su centro de servicio local o visite la sección correspondiente en la página **perenio.com/support**.

BON DE GARANTIE

Merci d'avoir choisi les produits de la marque **Perenio®**!

La période de service après vente des appareils de base (caméra IP, lampes UV, des centres de contrôle, des routeurs, des capteurs, des prises, des consoles infrarouges, des modules d'extension) est de **24 (vingt-quatre) mois** à compter de la date de leur vente au consommateur final, si une autre, la période minimale n'est pas prévue par la législation locale.

La période de garantie des composants et des dispositifs auxiliaires est convenue de ce qui suit :

- les chargeurs extérieurs et les piles amovibles, ainsi que les télécommandes, les fixations, les supports, les câbles et autres accessoires : 6 (six) mois à compter de la date de leur vente au consommateur final ;
- les piles amovibles : correspond à la période de garantie des appareils de base ;
- les piles universelles (piles AAA, CR123A, CR2450, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie du fabricant pour les caméras IP, les centres de contrôle ou les capteurs.

Le bon de garantie n'est considérée comme valide que si elle est correctement et entièrement remplie par le vendeur. Lors de l'achat du produit il faut s'assurer que le numéro de série et le modèle correspondent aux informations fournies sur le bon de garantie.

Si le bon de garantie est incomplète ou illisible, il est rendu invalide. Dans ce cas, il est recommandé de recontacter votre vendeur pour obtenir un bon de garantie dûment remplie. Il est également possible de fournir les originaux des factures et des tickets de caisse ou d'autres documents confirmant le fait et la date de la vente. La date de vente est acceptée comme étant la date indiquée sur la facture/ticket de caisse ou sur tout autre document valide. S'il est impossible d'établir la date de vente, la période de garantie est calculée à partir de la date de fabrication de l'appareil.

Le fabricant garantit l'absence de défauts de tous les matériaux, composants et assemblages des produits de la marque **Perenio®** sous condition d'une utilisation normale pendant la période de garantie. La période d'utilisation indiquée par le fabricant est de **24 (vingt-quatre) mois** à compter de la date d'achat par le consommateur final, sauf stipulation contraire dans le guide d'utilisation en bref.

Pour le remplacement sous garantie, le produit doit être retourné au détaillant avec le reçu joint. Les obligations de garantie pour les appareils de la marque **Perenio®** ne sont fournies que dans le pays d'achat.

PROCÉDURE DE SERVICE DE GARANTIE

Si le défaut ou la défectuosité présumés sont détectés, le consommateur doit contacter un centre de service autorisé avant l'expiration de la période de garantie et fournir les documents et dispositifs suivants :

1. Appareil présentant un défaut ou une déficience supposée.
2. Bon de garantie, délivrée conformément aux exigences de la législation en vigueur, ou le document original confirmant l'achat, avec indication claire du nom et de l'adresse du vendeur, ainsi que de la date de vente.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Les produits de la marque **Perenio®** NE POURRONT PAS bénéficier d'un service de garantie gratuit si les dommages ou défauts sont détectés comme ce qui suivent :

- les dommages causés par la force majeure, les accidents, les actes délibérés ou négligents (omissions) du consommateur ou de tiers ;
- les dommages causés par d'autres objets et par l'environnement, la corrosion, l'oxydation, la pénétration d'aliments ou de liquides et l'exposition à des produits chimiques, des animaux, des insectes et leurs produits ;
- si l'appareil (accessoires, composants) a été ouvert (l'intégrité des scellés a été rompue), changé ou réparé par une personne autre qu'un centre de service autorisé, ou réparé en utilisant des pièces de rechange non autorisées ;
- défauts ou dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil, une utilisation contraire à sa destination, y compris une utilisation contraire au mode d'emploi ;
- si le numéro de série (autocollants d'usine), la date de fabrication ou le nom du modèle figurant sur le boîtier de l'appareil ont été enlevés, effacés, endommagés, altérés ou illisibles de quelque manière que ce soit ;
- les dommages causés par le non-respect des normes en matière d'alimentation électrique, de télécommunications, de réseaux câblés et autres facteurs externes similaires.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. LE FABRICANT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AU-DELÀ DE LA PORTÉE DE LA DESCRIPTION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les consommateurs peuvent également avoir d'autres droits en vertu des lois locales de protection des consommateurs qui varient d'un pays à l'autre et qui peuvent ne pas être identiques à cette garantie limitée.

NOTE. Le fabricant ne produit pas d'équipement pour la sphère des « tâches vitales ». On entend par dispositifs pour « tâches vitales » les systèmes de survie, les équipements médicaux, les dispositifs médicaux associés à l'implantation, le fret commercial, les équipements ou systèmes nucléaires et toute autre application où une défaillance de l'équipement pourrait entraîner une atteinte à la santé humaine ou la mort ou des dommages matériels.

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de service, veuillez consulter le manuel d'installation et d'utilisation complet de la caméra IP et du kit de sécurité, disponible en téléchargement sur **perenio.com**.

Si vous avez des questions concernant le service de garantie de vos appareils, nous vous recommandons de contacter votre centre de service local ou de consulter la section appropriée sur **perenio.com/support**.

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε προϊόν **Perenio®**!

Η περίοδος εγγύησης για κύριες συσκευές (κάμερα IP λαμπτήρες UV, κέντρα ελέγχου, δρομολογητές, αισθητήρες, πρίζες, τηλεχειριστήρια υπερύθρων, μονάδες επέκτασης) είναι **24 (είκοσι τέσσερις) μήνες** από την ημερομηνία πώλησής τους στον τελικό καταναλωτή, εάν άλλο, η ελάχιστη περίοδος δεν προβλέπεται από την τοπική νομοθεσία.

Η περίοδος εγγύησης για εξαρτήματα και βοηθητικές συσκευές είναι:

- εξωτερικοί φορτιστές και αφαιρούμενες μπαταρίες, καθώς και τηλεχειριστήρια, στερεώσεις, βάσεις, καλώδια και άλλα αξεσουάρ: 6 (έξι) μήνες από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό καταναλωτή,
- μην αφαιρούμενες μπαταρίες: αντιστοιχεί στην περίοδο εγγύησης των κύριων συσκευών,
- καθολικές μπαταρίες (μπαταρίες AAA, CR123A, CR2450 κ.λ.π.) δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή της κάμερας IP, του κέντρου ελέγχου ή των αισθητήρων.

Η κάρτα εγγύησης θεωρείται έγκυρη μόνο εάν συμπληρωθεί σωστά και πλήρως από την εταιρεία πωλήσεων. Κατά την αγορά της συσκευής, πρέπει να ελέγξετε ότι ο σειριακός αριθμός και το μοντέλο της αντιστοιχούν στις πληροφορίες που καθορίζονται στην κάρτα εγγύησης.

Εάν η κάρτα εγγύησης έχει συμπληρωθεί ελλιπώς ή είναι δυσανάγνωστη, αναγνωρίζεται μην έγκυρη. Σε αυτήν την περίπτωση, συνιστάται να επικοινωνήσετε με τον πωλητή για να λάβετε μια σωστά συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. Επιτρέπεται επίσης η παροχή πρωτοτύπων τιμολογίων και ταμειακών αποδείξεων ή άλλων εγγράφων που επιβεβαιώνουν το γεγονός και την ημερομηνία πώλησης της συσκευής. Η ημερομηνία πώλησης είναι η ημερομηνία που αναφέρεται στο τιμολόγιο/ταμειακή απόδειξη ή σε άλλο σχετικό έγγραφο. Εάν η ημερομηνία πώλησης δεν μπορεί να καθοριστεί, η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία κατασκευής της συσκευής.

Ο κατασκευαστής εγγυάται απουσία ελαττωμάτων υλικών, εξαρτημάτων και συναρμολόγησης συσκευών **Perenio®** υπό κανονική χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η περίοδος χρήσης της συσκευής, που δηλώνεται από τον κατασκευαστή, είναι **24 (είκοσι τέσσερις) μήνες** από την ημερομηνία αγοράς της από τον τελικό καταναλωτή, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης. Σύμφωνα με την εγγύηση για την αντικατάσταση η συσκευή πρέπει να επιστραφεί στο κατάστημα πώλησης μαζί με απόδειξη. Οι συσκευές **Perenio®** έχουν εγγύηση μόνο στη χώρα αγοράς.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΕΝΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εάν εντοπιστεί εικαζόμενη ανεπάρκεια ή ελάττωμα, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πριν από τη λήξη της περιόδου εγγύησης και να παράσχει τα ακόλουθα έγγραφα και συσκευές:

1. Συσκευή με φερόμενη ανεπάρκεια ή ελάττωμα.
2. Κάρτα εγγύησης, εκδοθείσα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας, ή το πρωτότυπο έγγραφο που επιβεβαιώνει την αγορά, αναφέροντας σαφώς το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή, καθώς και την ημερομηνία πώλησης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Τα προϊόντα **Perenio®** ΔΕΝ ΠΛΗΡΟΥΝ τις προϋποθέσεις για δωρεάν συντήρησης σύμφωνα με την εγγύηση εάν εντοπιστούν κάποια από τις ακόλουθες ζημιές ή ελαττώματα:

- ζημιά που προκαλείται από ανωτέρα βία, ατυχήματα, εσκεμμένες ή απρόσεκτες ενέργειες (αδράνεια) του καταναλωτή ή τρίτων,
- ζημιές που προκαλούνται από έκθεση σε άλλα αντικείμενα και περιβάλλον, διάβρωση, οξειδωση, κατάποση τροφίμων ή υγρών και έκθεση σε χημικές ουσίες, ζώα, έντομα και τα απόβλητά τους,
- εάν η συσκευή (αξεσουάρ, εξαρτήματα) άνοιξε (η ακεραιότητα των σφραγίδων ήταν σπασμένη), άλλαξε ή επισκευάστηκε από κάποιον άλλο εκτός από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης ή επισκευάστηκε χρησιμοποιώντας μην εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά,
- ελαττώματα ή ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση της συσκευής, χρήση για άλλους σκοπούς, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης που είναι αντίθετη με τις οδηγίες λειτουργίας,
- εάν ο σειριακός αριθμός (εργοστασιακά αυτοκόλλητα), η ημερομηνία παραγωγής ή το όνομα μοντέλου στο σώμα της συσκευής έχουν αφαιρεθεί, σβηστεί, καταστραφεί, αλλοιωθεί ή είναι δυσανάγνωστα.
- ζημιά που προκαλείται από μη συμμόρφωση με τις παραμέτρους τροφοδοσίας, τηλεπικοινωνιών, καλωδιακών δικτύων και παρόμοιων εξωτερικών παραγόντων.

ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΥΠΑΡΧΟΥΣΕΣ Ή ΥΠΟΠΤΕΥΟΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΥΠΑΡΧΟΥΣΕΣ Ή ΥΠΟΠΤΕΥΟΜΕΝΕΣ, ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Ένας καταναλωτής μπορεί επίσης να έχει άλλα δικαιώματα σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους περί προστασίας των καταναλωτών, οι οποίοι διαφέρουν από χώρα σε χώρα και ενδέχεται να μην καλύπτονται από αυτήν την περιορισμένη εγγύηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Ο κατασκευαστής δεν κατασκευάζει εξοπλισμό «ζωτικής σημασίας». Οι συσκευές «ζωτικής σημασίας» περιλαμβάνουν συστήματα υποστήριξης ζωής, ιατρικό εξοπλισμό, ιατρικές συσκευές εμφύτευσης, εμπορική ναυτιλία, πυρηνικό εξοπλισμό ή συστήματα και οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή όπου η βλάβη εξοπλισμού θα μπορούσε να βλάψει την υγεία ανθρώπου ή να τον σκοτώσει, καθώς και να κάνει ζημιά στην περιουσία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης και εγγυητικής εξυπηρέτησης, ανατρέξτε στον πλήρη οδηγό εγκατάστασης και χρήσης της κάμερας IP και του σετ συσκευών ασφαλείας που διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση **perenio.com**.

Για ζητήματα εξυπηρέτησης συσκευών σας εντός εγγύησης συνιστούμε να επικοινωνήσετε με το τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης ή να επισκεφτείτε ιστότοπο **perenio.com/support**.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Köszönjük, hogy a **Perenio®** márkájú időszakát választotta!

Az fő készülékek (az IP kamerák, az UV-lámpák, a vezérlő központok, az útválasztók, az érzékelők, az aljzatok, az infravörös távirányítók, a bővítő modulok stb.) jótállási időszaka a végfelhasználó részére történő eladásától számított **12 (tizenkét) hónap**, kivéve, ha a helyi jogszabályok eltérő minimális időszakot írnak elő.

Az alkatrészek és tartozékok jótállási időszaka:

- külső töltők és kivehető akkumulátorok, valamint távirányítók, rögzítők, állványok, kábelek és más tartozékok: a végfelhasználó részére történő eladásától számított 6 (hat) hónap;
- rögzített akkumulátorok: megfelel a fő készülékek jótállási idejének;
- szabvány akkumulátorok (AAA, CR123A, CR2450 stb.): a gyártói jótállási nem vonatkozik az IP kamerára, a vezérlő központra vagy az érzékelőkre.

A jótállási jegy csak akkor tekinthető érvényesnek, ha azt az eladó helyesen, teljesen kitölti. Készülék vásárlásakor győződjön meg arról, hogy sorozatszáma és modellje megegyezik a jótállási jegyen megadott adatokkal.

Ha a jótállási jegy nem teljesen vagy olvashatatlanul kitöltött, érvénytelennek minősül. Ebben az esetben javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot az eladóval, hogy megfelelően kitöltött jótállási jegyet kapjon. A készülék eladásnak tényét és dátumát igazoló vásárlási és pénztárgép nyugta vagy más okmányok eredetije is rendelkezésre biztosíthatók. Az eladás időpontja a vásárlási/pénztárgép nyugtán vagy más vonatkozó okmányon feltüntetett dátum. Ha az eladási dátum nem határozható meg, a jótállási időszakot a készülék gyártásának napjától kiszámítják.

A gyártó garانتálja, hogy a **Perenio®** védjegy termékeinek minden anyagában, tartozékokban, összeszerelésében nincsenek hibák, feltéve, hogy azokat a jótállási időszak alatt normálisan használják. A gyártó által állított a készülék használati időszaka a végfelhasználó általi történő vásárlásától számított **24 (huszonnégy) hónap**, kivéve, ha a Gyors üzembe helyezési útmutató másként rendelkezik.

A jótállási cseréhez a készüléket a nyugtával együtt vissza kell küldeni az eladónak. A **Perenio®** készülékekre vonatkozó jótállási kötelezettségek csak a vásárlás országában érvényesek.

JÓTÁLLÁSI SZOLGÁLTATÁS ELJÁRÁSA

Ha hiba vagy hiányosság gyanúja merül fel, a fogyasztónak a jótállási időszak lejárta előtt kell felvennie a kapcsolatot egy hivatalos szolgáltató központtal, és a következő okmányokat, készülékeket kell benyújtania:

1. Olyan készülék, amelynek feltételezett hibája vagy hiányossága van.
2. A hatályos jogszabályok követelményeinek megfelelően kiadott jótállási jegy vagy a vásárlást igazoló okmány eredetije, az eladó nevének és címének, valamint az eladás dátumának egyértelmű feltüntetésével.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

A **Perenio®** márkájú termékekre NEM VONATKOZIK ingyenes jótállási szolgáltatás, ha a következő károkat vagy hibákat észlelik:

- vis major, balesetek, szándékos vagy gondatlan cselekedetek (tétlenség) által okozott kár;

- egyéb tárgyaknak és a környezetnek történő kitétség, korrózió, oxidáció, élelmiszer vagy folyadék behatolása, valamint vegyi anyagoknak, állatoknak, rovaroknak és azok hulladéktermékeinek történő kitétség által okozott kár;
- ha a készüléket (tartozékokat, alkatrészeket) kinyitották (a plombákat törtek), a hivatalos szolgáltató központtól eltérő személy megváltoztatták vagy javították, vagy jogosulatlan pótalkatrészekkel javították;
- a készülék nem megfelelő működtetése által okozott hiányosságok vagy károk, nem megfelelő használat, beleértve a használati útmutatóval ellentétes felhasználást is;
- ha a sorozatszámot (gyári matricák), a gyártási dátumot vagy a modell nevét a készülék testén bármilyen módon eltávolították, törölték, megrongálták, megváltoztatták vagy olvashatatlanul írták;
- a tápegység-, a távközlés- és a kábelhálózatok szabvány paramétereinek be nem tartása és hasonló külső tényezők által okozott kár.

EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS A KIZÁRÓLAGOS ÉS AZ EGYETLEN JÓTÁLLÁS, AMELYET BÁRMELY MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁS HELYETT NYÚJTUNK. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST AZ ITT TALÁLHATÓ LEÍRÁSON TÚL, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, VALAMINT AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST.

A fogyasztónak más jogai is lehetnek, amelyek megfelelnek a helyi fogyasztóvédelmi törvényeknek; fogyasztói jogok országonként eltérőek, és nem feltétlenül felelnek meg ennek a korlátozott jótállásnak.

MEGJEGYZÉS. A gyártó nem gyárt berendezéseket a "létfontosságú feladatok" területén. Készülékek "létfontosságú feladatokért" tartalmazzák: életfenntartó rendszereket, orvosi berendezéseket, beültetéssel kapcsolatos orvostechnikai készülékeket, kereskedelmi szállítást, nukleáris berendezéseket vagy rendszereket, valamint bármely más olyan alkalmazást, amelynél a berendezés meghibásodása az emberi egészséget vagy halált, valamint a vagyont károsodását okozhatja.

A jótállás nyújtása és jótállási szolgáltatás feltételeiről a **perenio.com** weboldalon letölthető az IP-kamerák és az okos biztonsági kiegészítők teljes felszerelési és üzemeltetési útmutatójában olvashat bővebben.

A készülékek jótállási szolgáltatásával kapcsolatos kérdések esetén javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a helyi szolgáltató központtal, vagy keresse fel a **perenio.com/support** weboldal vonatkozó szakaszát.

IQ(KW)

بطاقة الضمان

شكرا لك على اختيارك المنتجات المزودة **Perenio®** التجارية!

تبلغ فترة الضمان لكاميرا IP 12 (اثنا عشر) شهرا (الكويت) و6 (سنة) أشهر (العراق) ابتداء من تاريخ بيعها للمستخدم النهائي إذا لا يعين التشريع المحلي الحد الأدنى الآخر لفترة الضمان.

وتبلغ فترة الضمان لمصابيح الأشعة فوق البنفسجية وبوابات التحكم والموجهات والمستشعرات ومقابس الكهرباء وأجهزة التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء ووحدات التمديد والأجهزة الأساسية الأخرى 24 (أربعة وعشرون) شهرا ابتداء من تاريخ بيعها للمستخدم النهائي. فترة الضمان للمكونات والأجهزة المساعدة هي كما يلي:

- الشواحن الخارجية والبطاريات القابلة للإزالة ، وكذلك أجهزة التحكم عن بعد والمثبتات والقواعد والكابلات وغيرها من الإكسسوارات: 6 (سنة) أشهر ابتداء من تاريخ بيعها للمستخدم النهائي؛
- البطاريات غير القابلة للإزالة: تساوي فترة الضمان لأجهزتها الرئيسية؛
- لا يغطي الضمان من منتج كاميرا IP أو بوابة التحكم أو المستشعرات، بطاريات قياسية (AAA ، CR123A ، CR2450 ، وإلخ).

تعتبر بطاقة الضمان صالحة فقط إذا ملأها البائع بشكل صحيح وكامل. عند شراء الجهاز ، ينبغي التحقق من أن يطابق رقمه التسلسلي وموديله المعلومات الواردة في بطاقة الضمان.

إذا تم ملء بطاقة الضمان بشكل غير مكتملة أو غير مقروء ، يعتبر باطلا. في هذه الحالة ، يوصى بالاتصال بالبائع للحصول على بطاقة ضمان مملوءة بشكل صحيح. كما يسمح بتقديم نسخ أصلية من إيصالات البيع أو غيرها من المستندات التي تؤكد بيع الجهاز وتاريخه. ويؤخذ التاريخ الوارد في أحد إيصالتي البيع أو في غيرها من المستندات المناسبة ، تاريخ البيع. إذا تعذر إثبات تاريخ البيع ، تبدأ فترة الضمان من تاريخ إنتاج الجهاز.

تضمن المنتج عدم وجود عيوب في مواد المنتجات المزودة تحت علامة **Perenio®** التجارية، وفي إكسسواراتها وتصنيعها، شريطة أن تكون ظروف تشغيلها عادية خلال فترة الضمان. تبلغ فترة استخدام الجهاز التي أعلن بها المنتج 24 (أربعة وعشرين) شهرا ابتداء من تاريخ شرائه على يد المستخدم النهائي ، ما لم ينص دليل البدء السريع على خلاف ذلك.

لاستبدال الضمان ، يجب إعادة الجهاز إلى البائع مع إيصال البيع. يقدم الضمان لمنتجات **Perenio®** في بلد الشراء فقط. تقديم خدمة الضمان

في حالة اكتشاف عيب أو خلل محتمل بالجهاز ، يجب على المشتري الاتصال بمركز خدمة مصرح له قبل انتهاء فترة الضمان، وتقديم ما يلي إلى عامله:

1. الجهاز الذي به عيب أو خلل محتمل.
2. بطاقة الضمان الصادرة وفقا لمتطلبات التشريع المعمول به، أو المستند الأصلي الذي يؤكد الشراء ويشمل اسم البائع وعنوانه و تاريخ الشراء ومكانه الواردة بشكل صريح.

تحديد المسؤولية

ستكون المنتجات المزودة تحت علامة **Perenio®** التجارية غير قابلة لإصلاح الضمان المجاني إذا تم العثور على أي من الأضرار أو العيوب التالية:

- الأضرار الناجمة عن القوة القاهرة أو حوادث أو الإهمال أو الإجراءات المتعمدة أو الإهمال أو الامتناع من جانب المشتري أو أطراف ثالثة؛
- الأضرار الناجمة عن التعرض لأدوات أخرى وللبيئة، والتآكل والأكسدة وتعرض للطعام أو للسوائل وللبيئات وللحيوانات وللحشرات ولفضول أجسامها؛
- إذا تم فتح الجهاز ، أي كسر الأختام، أو تركيباته أو الإكسسوارات، أو تغييرها أو إصلاحها التي أجريت من قبل غير مركز الخدمة المصرح له أو باستخدام قطع غيار غير مصرحة لها؛
- العيوب أو الأضرار الناجمة عن تشغيل الجهاز غير الصحيح أو سوء استعماله بما في ذلك استعماله بطريقة تخالف تعليمات التشغيل؛
- إذا تعرض الرقم التسلسلي (ملصقات المصنع) أو تاريخ الإنتاج أو اسم الموديل الموجود على غلاف الجهاز لإزالة أو محو أو إتلاف أو تغيير بطريقة ما، أو إذا كانت قد طبعت بشكل غير مقروء؛
- الأضرار الناجمة عن عدم الامتثال لمعايير بارامترات شبكات الكهرباء والاتصال والكابل والعوامل الخارجية المماثلة.

هذا الضمان المحدود ضمان حصري والوحيد الذي نقدمه، ويحل محل أي ضمان آخر، صريح أو ضمني. لا يقدم المنتج أي ضمان، سواء صريحة أو ضمنية، خارج الوصف الوارد في هذا المستند، بما في ذلك الضمان الضمني لقابلية تسويق الجهاز وملاءمته لتطبيق معين. كما قد يكون للمشتري حقوق أخرى بموجب قوانين حماية المستهلك المحلية، والتي قد لا تتوافق مع هذا الضمان المحدود.

ملاحظة. لا تصنع المنتج معدات لمجال "المهام الحيوية". أجهزة "المهام الحيوية" عبارة عن أنظمة دعم الحياة ومعدات طبية وأجهزة طبية للزرع، والنقل التجاري ومعدات أو أنظمة نووية وأي تطبيق آخر قد يؤدي فشل المعدات فيه إلى إلحاق الضرر بشخص ما أو إلى موته، وكذلك إلى تلف ملكية.

لمزيد من المعلومات عن شروط الضمان وخدمة الضمان ، راجع دليل التركيب والتشغيل الكامل لكاميرات IP وطقم أجهزة الأمان ، وهو متاح للتنزيل على موقع perenio.com.

في حالة وجود أسئلة بشأن خدمة الضمان للأجهزة ، يوصى بالاتصال بمركز الخدمة المحلي أو زيارة القسم المناسب على موقع perenio.com/support.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Grazie per aver scelto il marchio di commercio **Perenio®**!

Il periodo di garanzia per dispositivi principali (telecamere IP, lampade UV, gateway di controllo, router, sensori, prese, telecomandi a infrarossi, moduli di estensione) è di **24 (ventiquattro) mesi** dalla data di vendita all'utente finale, se un altro il periodo minimo non è previsto dalla legge locale.

Il periodo di garanzia per componenti e accessori è il seguente:

- caricatori esterni e batterie rimovibili, nonché telecomandi, fissaggi, supporti, cavi e altri accessori: 6 (sei) mesi dalla data di vendita all'utente finale;
- batterie non rimovibili: corrisponde al periodo di garanzia per i dispositivi principali;
- batterie per uso generico (batterie AAA, CR123A, CR2450, ecc.) non sono coperte dalla garanzia del produttore di telecamera IP, gateway di controllo o sensori.

Il certificato di garanzia considera di essere valido solo se è correttamente e completamente compilato dal venditore. Al momento dell'acquisto del dispositivo, è necessario verificare che il numero di serie e il modello corrispondano alle informazioni specificate nel certificato di garanzia.

Il certificato di garanzia compilato in modo incompleto o illeggibile non è valido. In questo caso, si consiglia di contattare il venditore per ottenere un certificato di garanzia correttamente compilato. È inoltre consentito fornire gli originali degli scontrini di vendita e di cassa o altri documenti che confermano il fatto e la data di vendita del dispositivo. La data di vendita è la data indicata sul scontrino di vendita/di cassa o sull'altro documento adeguato. Se non è possibile determinare la data di vendita, il periodo di garanzia decorre dalla data di fabbricazione del dispositivo.

Il produttore garantisce l'assenza dei difetti di tutti materiali, dei componenti e di montaggio dei prodotti con marchio di commercio **Perenio®** a condizione di utilizzazione normale durante il periodo di garanzia. Il periodo di utilizzo del dispositivo, dichiarato dal produttore, è di **24 (ventiquattro) mesi** dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, salvo diversa indicazione nella Guida Rapida.

Per la sostituzione in garanzia, il dispositivo deve essere restituito al venditore insieme con la ricevuta. Le obbligazioni di garanzia per i dispositivi del marchio di commercio **Perenio®** vengono forniti solo nel paese del suo acquisto.

PROCEDURA DI MANUTENZIONE DI GARANZIA

In caso di individuazione di carenza o difetti, il consumatore deve contattare il centro di assistenza autorizzato prima della scadenza del periodo di garanzia e fornire i seguenti documenti e dispositivi:

1. Il dispositivo con carenza o difetto previsto.
2. Il Certificato di garanzia rilasciato secondo le prescrizioni della normativa vigente, oppure il documento in originale che conferma l'acquisto, indicando chiaramente il nome e l'indirizzo del venditore, nonché la data di vendita.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il prodotto del marchio di commercio **Perenio®** NON È SOGGETTO al servizio di garanzia gratuito all'individuazione uno dei seguenti danni o difetti:

- danni causati da azioni della forza maggiore, incidenti, azioni intenzionali o imprudenti (inazione) del consumatore o di terzi;

- danni causati dall'influenza degli altri oggetti e dell'ambiente, corrosione, ossidazione, penetrazione di alimenti o di liquidi ed effetto di prodotti chimici, animali, insetti e loro prodotti di scarto;
- se il dispositivo (accessori, componenti) è stato aperto (l'integrità dei sigilli è stata rotta), cambiato o riparato da una persona diversa dal centro di assistenza autorizzato, o è stato riparato utilizzando i pezzi di ricambio non autorizzati;
- difetti o danni causati da un funzionamento scorretto del dispositivo, uso improprio, compreso un utilizzo contrario alle istruzioni per l'uso;
- se il numero di serie (etichette di fabbrica), la data di produzione o il nome di modello sul corpo del dispositivo sono stati rimossi, cancellati, danneggiati, alterati o illeggibili in qualsiasi modo;
- danni causati da non conformità agli standard dei parametri di reti di alimentazione, di telecomunicazione, di cavo e simili fattori esterni.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È GARANZIA FORNITA ESCLUSIVA E UNICA CHE SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA. IL PRODUTTORE NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, OLTRE LA DESCRIZIONE CONTENUTA NEL PRESENTE DOCUMENTO, COMPRESA LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ ALLO SCOPO PARTICOLARE.

Il consumatore può anche avere gli altri diritti coerenti con le leggi locali sulla tutela dei consumatori, che variano da paese a paese e potrebbero non essere coerenti con questa garanzia limitata.

NOTA. Il produttore non produce le apparecchiature per il campo dei "compiti vitali". I dispositivi per "i compiti vitali" sono i sistemi di sopravvivenza, l'equipaggiamento sanitario, i dispositivi medici per l'impianto, le spedizioni commerciali, le apparecchiature o i sistemi nucleari e qualsiasi altro campo di applicazione in cui il guasto dell'impianto potrebbe pregiudicare la salute della persona o condurre alla morte e anche causare danni alla proprietà.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sui servizi di garanzia, vedere il Manuale di installazione e funzionamento completo della telecamera IP e del set di sicurezza, disponibile per il download sul **perenio.com**.

Si consiglia di contattare il centro di assistenza locale o di visitare la sezione adeguata sul **perenio.com/support** per problemi del servizio di garanzia del prodotto.

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Perenio® сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз!

Негізгі құрылғыларға кепілдік мерзімі (IP-камералар, ультрафиолет шамдары, басқару орталықтары, маршрутизаторлар, датчиктер, розеткалар, инфрақызыл пульттар, кеңейту модульдері және т.б.), егер олар басқа тұтынушыға сатылғаннан бастап **12 (он екі)** айды құрайды. ең төменгі мерзім жергілікті заңдарда көзделмеген.

Толымдаушы және қосалқы құрылғылардың кепілді қызмет көрсету мерзімі мына құрайды:

- сыртқы зарядтау құрылғылары мен алмалы-салмалы аккумуляторлар, сондай-ақ қашықтан басқару пульттары, бекітпелер, тіреуіштер, кабельдер мен өзге аксессуарлар: түпкілікті тұтынушыға өткізген күннен бастап 6 (алты) ай;
- алынбайтын аккумуляторлар: негізгі құрылғылардың кепілді қызмет көрсету мерзіміне сәйкес келеді;
- әмбебап қуат беру элементтеріне (AAA, CR123A, CR2450 типті батареялар және т.б.) IP-камера, басқару орталығы немесе датчиктер өндірушісі кепілдігінің қолданылуы таралмайды.

Кепілдік талоны тек оны сатушы компанияның дұрыс әрі толық толтырған жағдайында ғана жарамды деп саналады. Құрылғыны сатып алған жағдайда оның сериялық нөмірі мен моделі кепілдік талонында көрсетілген мәліметтерге сай болуын тексеру керек.

Егер кепілдік талоны толық емес немесе анық емес толтырылған болса, ол жарамсыз деп танылады. Бұл жағдайда сатушыға дұрыс толтырылған кепілдік талонын алу үшін жүгіну керек. Сондай-ақ, құрылғының өткізілген күнін және фактісін растайтын тауарлық және кассалық чектердің түпнұсқалары немесе өзге де құжаттарды ұсынуға жол беріледі. Өткізілген күн деп тауарлық/кассалық чекте немесе өзге құжатта көрсетілген күн есептеледі. Егер өткізу күнін анықтау мүмкін емес болса, кепілдік мерзімі құрылғыны өндірген күннен бастап есептеледі.

Өндіруші кепілдік мерзімі ішінде қалыпты пайдалану жағдайында **Perenio®** сауда маркасы өнімінің барлық материалдары, толымдаушы бөліктері мен жинастырудағы ақаулақтардың жоқ болуына кепіл береді. Өндіруші мәлімдеген құрылғыны пайдалану мерзімі, егер өзгесі пайдаланушының қысқаша нұсқаулығында көрсетілмеген болса, оны түпкілікті тұтынушы сатып алған күннен бастап **24 (жиырма төрт) айды** құрайды.

Кепілді ауыстыру үшін құрылғы сатушы компанияға секпен бірге қайтарылуы тиіс. **Perenio®** сауда маркасының құрылғыларына кепілдік міндеттемелер тек оны сатып салған елде ғана беріледі.

КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТӘРТІБІ

Болжамды кемшілік немесе ақаулық анықталған жағдайда тұтынушы кепілді мерзімнің аяқталуына дейін авторландырылған орталыққа жүгініп, келесі құжаттар мен құрылғыларды ұсынуы тиіс:

1. Болжамды кемшілігі немесе ақаулығы бар құрылғы.
2. Қолданыстағы заңнамаға сәйкес ресімделген кепілдік талоны, немесе сатып алуды растайтын құжаттың түпнұсқасы, сатушы компанияның аатуы мен мекенжайы, сондай-ақ сатылған күні көрсетілуі тиіс.

ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ ШЕКТЕУ

Perenio® сауда маркасының өнімі келесі зақымдаулар немесе ауқалықтар анықталған жағдайда тегін кепілді қызмет көрсетуге жатпайды:

- еңсерілмейтін күш әсерінен, жазатайым оқиғалар, тұтынушы немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттерінен (әрекетсіздігінен) болған зақымданулар;
- басқа заттар және қоршаған орта, коррозия, қышқылдану әсерінен, тамақтың немесе сұйықтықтың түсуі және химикаттардың, жануарлар, жәндіктер және олардың өмір қызметінің өнімдерінің әсерінен болған зақымданулар;
- егер құрылғы (керек-жарақтар, толымдаушы бөліктері) ашылған болса (пломбалардың бүтіндігі бұзылған), авторландырылған орталықтан басқа тұлғамен өзгерітілген немесе жөнделген, немесе заңсыз қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, жөнделген болса;
- құрылғыны дұрыс пайдаланбау арқылы келтірілген ақулықтар немес зақым, мақсаты бойынша пайдаланбау, оларды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға қайшы келетін пайдалануды қосқандағы, зақымданулар;
- егер сериялық нөмірі (зауыттық жапсырмалар), өндірілген күні немесе құрылғы корпусындағы модельдің атауы қандай да бір түрде жойылған, зақымдалған, өзгертілген немесе анық емес көрініп тұрған жағдайда;
- қуат беретін, телекоммуникациялық, кабельдік желілер және осыған ұқсас сыртқы факторлар параметрлерінің стандарттарына сәйкес болмау салдарынан болған зақымданулар.

ОСЫ ШЕКТЕЛГЕН КЕПІЛДІК ЕРЕКШЕ ЖӘНЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА АНЫҚ ЖӘНЕ БОЛЖАМДЫ КЕПІЛДІКТЕРДІ АЛМАСТЫРАТЫН КЕПІЛДІК БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ. ӨНДІРУШІ, ТАУАРЛЫҚ ЖАРАМДЫЛЫҚТЫҢ ЖАНАМА КЕПІЛДІГІ МЕН БЕЛГІЛІ МАҚСАТҚА СӘЙКЕСТІК КЕПІЛДІГІН ҚОСҚАНДА, ОСЫ ҚҰЖАТТЫҢ ШЕГІНЕН ШЫҒАТЫН ЕШҚАНДАЙ АНЫҚ НЕМЕСЕ ЖАНАМА КЕПІЛДІКТЕР БЕРМЕЙДІ.

Тұтынушы елге байланысты өзгеруі мүмкін және осы шектелген кепілдікпен бірдей болмауы мүмкін болатын, пайдаланушының құқықтарын қорғау жөніндегі жергілікті заңнамаға сәйкес басқа да құқықтарға ие бола алады.

ЕСКЕРТПЕ. Өндіруші «өмірлік маңызды міндеттер» саласы үшін жабдықты өндіреді. «Өмірлік маңызды міндеттер» үшін құрылғылар деп өмірді қамтамасыз ету жүйелері, медициналық жабдық, импланттаумен байланысты медициналық құрылғылар, коммерциялық тасымалдар, ядролық жабдық пен жабдықтың ісетін шығуы адам денсаулығына зиян тигізуі немесе оның өліміне, сондай-ақ мүліктің зақымдалуына апаруы мүмкін болатын басқа да кез келген қолдану салалары айтылады.

Кепілдікті және кепілді қызмет көрсету шарттары бойынша толығырақ ақпарат **perenio.com** сайтында жүктеу үшін қолжетімді IP-камералар мен қауіпсіздік құрылғыларының жиынтығын орнату және пайдалану жөніндегі толық нұсқаулықта бар.

Құрылғыларға кепілді қызмет көрсетумен байланысты сұрақтар бойынша жергілікті сервистік орталыққа жүгіну немесе **perenio.com/support** сайтындағы тиісті тарауға кіру ұсынылады.

GARANTINIS TALONAS

Dėkojame, kad pasirinkote **Perenio®** produkciją!

Pagrindinių prietaisų (IP kameros Valdymo centru, UV spindulių lempos, maršrutizatorių, daviklių, lizdų, infraraudonų pultų, ilgintuvų modelių) garantinio aptarnavimo laikotarpis sudaro **24 (dvidešimt keturis) mėnesius** nuo jų pardavimo galutiniam vartotojui datos, jei kitas minimalus laikotarpis nėra numatytas vietos įstatymuose.

komplekto ir pagalbinių prietaisų garantinio aptarnavimo laikotarpis sudaro:

- išoriniai įkrovimo įrenginiai ir nuimami akumuliatoriai, o taip pat distancinio valdymo pultai, laikikliai, stovai, kabeliai ir kiti aksesuarai: 6 (šeši) mėnesiai nuo pardavimo galutiniam vartotojui datos.
- nenuimami akumuliatoriai: atitinka pagrindinių prietaisų garantinio aptarnavimo laikotarpį;
- universaliems maitinimo elementams (AAA, CR123A, CR2450 ir t.t. tipo baterijos) IP kameros, valdymo centro arba daviklių gamintojo garantija netaikoma.

Garantinis talonas galioja tik tada, kai jį taisyklingai ir visiškai užpildo pardavimo kompanija. Įsigijus įrenginį būtina patikrinti, kad jo serijinis numeris ir modelis atitiktų garantiniame talone nurodytus duomenis.

Jeigu užpildytas ne visas garantinis talonas arba jis užpildytas neaiškiai, jis pripažįstamas negaliojančiu. Šiuo atveju rekomenduojama kreiptis į pardavėją siekiant gauti taisyklingai užpildytą garantinį taloną. Taip pat galima pateikti prekinių ir kasos kvitų originalus arba kitus įrenginio pardavimo faktą ir datą patvirtinančius dokumentus. Pardavimo data skaitoma ant prekinio/kasos kvito arba kito atitinkamo dokumento nurodyta data. Jeigu pardavimo dienos nustatyti neįmanoma, garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo įrenginio pagaminimo datos.

Gamintojas garantuoja, kad visos medžiagos, komplektavimo elementai ir **Perenio®** produkcijos surinkimas yra be defektų su sąlyga, kad garantinio laikotarpio bėgyje eksploatavimas yra normalus. Gamintojo nurodytas įrenginio naudojimo laikotarpis sudaro **24 (dvidešimt keturis) mėnesius** nuo tos dienos, kada jį įsigyja galutinis naudotojas, jei kas kita nenurodyta trumpajame naudotojo vadove.

Kad įrenginys būtų pakeistas pagal garantiją, jis turi būti gražintas pardavimo kompanijai kartu su kvitu. Garantiniai įsipareigojimai **Perenio®** įrenginiams galioja tik jų įsigijimo šalyje.

GARANTINIO APTARNAVIMO TVARKA

Spėjamo trūkumo arba defekto aptikimo atveju naudotojas iki garantinio laikotarpio pabaigos turi kreiptis į autorizuotą aptarnavimo centrą ir pateikti šiuos dokumentus ir įrenginius:

1. Įrenginį su spėjamu trūkumu arba defektu.
2. Garantinį taloną, įformintą atitinkamai pagal galiojančius įstatymus, arba pirkimą patvirtinančio dokumento originalą, kuriame aiškiai nurodytas pardavimo kompanijos pavadinimas ir adresas, o taip pat pardavimo data.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Perenio® produkcijai NETAIKOMAS nemokamas garantinis aptarnavimas aptikus šiuos pažeidimus arba defektus:

- pažeidimai, atsiradę dėl nenugalimos jėgos, nelaimingų atsitikimų, tyčinių arba neatsargių naudotojo ar trečių asmenų veiksmų (neveikimo);
- pažeidimai, atsiradę dėl kitų daiktų ir aplinkos, korozijos, oksidacijos poveikio, maisto ar skysčio patekimo, chemikalų, gyvūnų, vabzdžių ir jų gyvybinės veiklos produktų poveikio;
- jeigu įrenginys (priedai, komplektavimo elementai) buvo atidaryti (pažeistos plombos), jį keitė arba taisė kitas asmuo, išskyrus autorizuotą aptarnavimo centrą, arba jis buvo taisomas naudojant nesankcionuotas atsargines dalis;
- defektai arba žala padaryta neteisingai eksploatuojant įrenginį, naudojant ne pagal paskirtį, įskaitant naudojimą, kuris prieštarauja eksploatavimo vadovams;
- jeigu serijinis numeris (gamintojo lipdukai), pagaminimo data arba modelio pavadinimas ant įrenginio korpuso buvo koku nors būdu pašalinti, nutrinti, pažeisti, pakeisti arba matomi neaiškiai;
- pažeidimai, atsiradę dėl maitinimo, telekomunikacijų, kabelių tinklų ir analoginių išorinių faktorių parametrų neatitikimo standartams

Ši apribota garantija yra išskirtinė ir vienintelė suteikiama garantija, keičianti bet kurias kitas akivaizdžias ir numatomas garantijas. Gamintojas nesuteikia jokių akivaizdžių ar netiesioginių garantijų, išėinančių už šiame dokumente pateikiamo aprašymo ribų, įskaitant netiesioginę prekių tinkamumo ir atitinkamos paskirties atitikimo garantiją.

Naudotojas taip pat gali turėti kitų teisių, atitinkančių vietos vartotojo teisių apsaugos įstatymus, kurios skiriasi priklausomai nuo šalies ir gali nesutapti su šia apribota garantija.

PASTABA. Gamintojas negamina įrangos, skirtos „gyvybiškai svarbių užduočių“ sferai. „Gyvybiškai svarbioms užduotims“ skirtais įrenginiais laikomi gyvybės palaikymo sistemos, medicinos įranga, medicininiai prietaisai, susiję su implantavimu, komerciniai vežimai, branduolinė įranga arba sistemos ir bet kokios kitos taikymo sritys, kur įrangos gedimas gali padaryti žalos žmogaus sveikatai arba tapti jo mirties priežastimi, o taip pat padaryti žalos turtui.

Išsamesnė informacija apie garantijos suteikimo sąlygas ir garantinį aptarnavimą pateikiama pilname IP-kamerų ir saugumo įrenginių komplekto nustatymo ir eksploatavimo vadove, kurį galima rasti svetainėje **perenio.com**.

Įrenginių garantinio aptarnavimo klausimais rekomenduojama kreiptis į vietinį aptarnavimo centrą arba apsilankyti atitinkamame svetainės **perenio.com/support** skyriuje

GARANTIJAS TALONS

Pateicamies par tirdzniecības markas **Perenio®** produkcijas izvēli!

Garantijas apkalpošanas termiņš (IP kameras, vadības centru, UV lampas, rūteru, devēju, rozešu, infrasarkanu pultu, pagarinātāju moduļu) ir **24 (divdesmit četri) mēneši** no to realizācijas datuma galējam patērētājam, ja otram minimālo periodu vietējie likumi neparedz.

Komplektējošo un palīgierīču garantijas apkalpošanas termiņš ir:

- ārējās uzlādes ierīces un noņemamie akumulatori, arī distances vadības pultis, stiprinājumi, paliktņi, kabeli un citi aksesuāri: 6 (seši) mēneši no realizācijas datuma galējam patērētājam;
- nenņemamie akumulatori: atbilst pamatierīču garantijas apkalpošanas termiņam;
- uz universālajiem barošanas elementiem (AAA, CR123A, CR2450 tipu baterijas u. tml.) IP kameras, vadības centra vai devēju ražotāja garantijas darbība neattiecas.

Garantijas talons ir derīgs tikai tā pareizas un pilnas aizpildīšanas gadījumā no pārdošanas kompānijas. Iegādājoties ierīci, vajag pārbaudīt, lai tās sērijas numurs un modelis atbilstu ziņām, kas ir norādītas garantijas talonā.

Ja garantijas talons nav aizpildīts pilnībā vai ir nesalasāms, tas ir nederīgs. Šajā gadījumā rekomendē vērsties pie pārdevēja, lai saņemtu pareizi aizpildītu garantijas talonu. Tiek arī pieļauts dot preču un kases čekus oriģinālus vai citus dokumentus, kas apstiprina ierīces realizācijas faktu un datumu. Kā realizācijas datums tiek pieņemts datums, kas ir norādīts preces/kases čekā vai citā attiecīgajā dokumentā. Ja realizācijas datumu nav iespējams noteikt, garantijas termiņš tiek aprēķināts no ierīces ražošanas dienas.

Ražotājs garantē defektu neesamību visiem materiāliem, komplektācijai un tirdzniecības markas **Perenio®** produkcijas salikšanai, pie normālas ekspluatācijas nosacījuma garantijas termiņa laikā. Ierīces lietošanas termiņš, ko iesniedz ražotājs, ir **24 (divdesmit četri) mēneši** no datuma, kad to ir iegādājies galējais patērētājs, ja kas cits nav norādīts lietotāja īsajā rokasgrāmatā.

Garantijas nomaiņai ierīce ir jāatgriež pārdošanas kompānijai kopā ar čekus. Garantijas saistības par tirdzniecības markas **Perenio®** ierīcēm tiek piešķirtas tikai tās iegādes valstī.

GARANTIJAS APKALPOŠANAS KĀRTĪBA

Iespējamā trūkuma vai defekta atklāšanas gadījumā patērētājam ir nepieciešams līdz garantijas termiņa beigām vērsties autorizētajā servisa centrā un nodot sekojošos dokumentus un ierīces:

1. Ierīci ar iespējamo trūkumu vai defektu.
2. Garantijas talonu, kas ir noformēts atbilstoši spēkā esošās likumdošanas prasībām, vai dokumenta oriģinālu, kas apstiprina pirkumu, ar precīza pārdošanas kompānijas nosaukuma un adreses, tāpat arī realizācijas datuma norādīšanu.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMI

Tirdzniecības markas **Perenio®** produkcijai NAV bezmaksas garantijas apkalpošana, atklājot sekojošos bojājumus vai defektus:

- bojājumi, kurus izsauc nepārvaramas varas, nelaimes gadījuma, patērētāja vai trešo personu apzinātas vai neuzmanīgas rīcības (bezdarbības) iedarbība;
- bojājumi, kurus izsauc citu priekšmetu un apkārtējās vides, korozijas, oksidēšanās iedarbība, putekļu vai šķidruma iekļūšanas un ķīmikāliju iedarbība, dzīvnieku, kukaiņu un to dzīvošanas produktu iedarbība;
- ja ierīce (piederumi, komplektējošās sastāvdaļas) bija attaisītas (ir bojāts plombu veselums), izmainīts vai saremontēts no citas personas puses, izņemot autorizēto servisa centru, vai bija saremontēts, izmantojot nesankcionētas rezerves daļas;
- defekti vai nomešana, ko veica ierīces nepareiza ekspluatācija, izmantošana neatbilstoši mērķim, ieskaitot lietošanu, kas ir pretrunā ar ekspluatācijas rokasgrāmatām;
- ja sērijas numurs (rūpnīcas uzlīmes), ražošanas datums vai modeļa nosaukums uz ierīces korpusa bija kaut kādā veidā noņemti, nodzēsti, bojāti, izmainīti vai nesalasāmi;
- bojājumi, kurus izsauc barojošo, telekomunikāciju, kabeļtīklu un analogisku ārējo faktoru neatbilstība parametru standartiem.

ŠĪ IEROBEŽOTĀ GARANTIJA IR ĀRKĀRTĒJĀ UN VIENĪGĀ SNIEDZAMĀ GARANTIJA, KURA NOMAINA JEBKURAS CITAS REDZAMĀS UN IEDOMĀJAMĀS GARANTIJAS. RAŽOTĀJS NEDOD NEKĀDAS GARANTIJAS, VAI TĀS BŪTU ACĪM REDZAMAS VAI NETIEŠAS, KAS IZIET ĀRPUS ŠAJĀ DOKUMENTĀ ESOŠAJIEM APRAKSTIEM, IESKAITOT PRECES DERĪGUMA NETIEŠO GARANTIJU UN ATBILSTĪBU NOTEIKTAJAM MĒRĶIM.

Patērētājam var būt arī citas tiesības, kas atbilst vietējai likumdošanai saskaņā ar patērētāju tiesību aizsardzību, kuras mainās atkarībā no valsts un var nesakrist ar šo ierobežoto garantiju.

PIEZĪME. Ražotājs neizlaiž aprīkojumu „dzīvībai svarīgu uzdevumu” sfērai. Ar „dzīvībai svarīgu uzdevumu” ierīcēm ir domātas dzīvības uzturēšanas sistēmas, medicīniskais aprīkojums, medicīnas ierīces, kas ir saistītas ar implantāciju, komerciālie pārvadājumi, atomaprīkojums vai sistēmas un jebkuras citas pielietošanas jomas, kur aprīkojuma traucējumi var radīt kaitējumu cilvēka veselībai vai izraisīt viņa nāvi, tāpat arī īpašuma sabojāšanu.

Sīkāka informācija saskaņā ar garantijas piešķiršanas un garantijas apkalpošanas noteikumiem atrodas pilnajā rokasgrāmatā par IP kameru uzstādīšanu un ekspluatāciju un drošības ierīču komplektā, kas ir pieejams lejupielādēšanai mājaslapā **perenio.com**.

Jautājumos, kas ir saistīti ar ierīču garantijas apkalpošanu, rekomendē vērsties vietējā servisa centrā vai apmeklēt attiecīgo sadaļu mājaslapā **perenio.com/support**.

GARANTIEKAART

Hartelijk dank dat u voor **Perenio®** hebt gekozen!

De garantieperiode voor hoofdapparaten (IP camera, UV-lampen, gateways, routers, melders, slimme stekkers, IR-afstandsbedieningen, uitbreidingsmodules) bedraagt **24 (vierentwintig) maanden** vanaf de verkoopdatum aan de eindklant, ja citam minimālais periods nav paredzēts vietējos likumos.

De garantieperiode voor onderdelen en accessoires is als volgt:

- externe laders en verwijderbare batterijen, afstandsbedieningen, bevestigingsmiddelen, ondersteuning, kabels en andere accessoires: 6 (zes) maanden vanaf de verkoopdatum aan de eindklant;
- niet-verwijderbare batterijen: gelijk aan de garantieperiode van hoofdapparaten;
- batterijen voor algemeen gebruik (zoals AAA, CR123A, CR2450, enz.) vallen niet onder de garantie van de fabrikant van IP camera's, controle gateway of melders.

De garantiekaart is geldig op voorwaarde dat deze correct en volledig is ingevuld door de verkoper. Bij aankoop moet de klant controleren of het serienummer en de modelnaam van het apparaat overeenkomen met de gegevens vermeld op de garantiekaart.

Onvolledige of onleesbare garantiekaart wordt als nietig beschouwd. In dat geval wordt het aanbevolen om contact met de verkoper op te nemen en een naar behoren ingevulde garantiekaart te vragen. Het is ook toegestaan om de originele kassabon of een ander aankoopbewijs waarop de verkoopdatum vermeld staat voor te leggen. De verkoopdatum is de datum die vermeld staat op de kassabon of een ander geldig aankoopbewijs. Als de verkoopdatum niet kan worden bepaald, begint de garantieperiode vanaf de fabricagedatum van het apparaat.

De fabrikant garandeert dat alle materialen, onderdelen en accessoires van **Perenio®** vrij zijn van defecten tijdens de garantieperiode bij normaal gebruik. De levensduur van het apparaat zoals opgegeven door de fabrikant bedraagt **24 (vierentwintig) maanden** vanaf de verkoopdatum aan de eindklant, tenzij anders vermeld in de korte gebruikershandleiding van het apparaat.

Om het apparaat onder garantie te vervangen, breng het apparaat samen met de kassabon terug naar de verkoper. Garantieverplichtingen voor de **Perenio®**-apparaten worden alleen verstrekt in het land van aankoop.

GARANTIEPROCEDURE

In geval van detectie van een beweerd defect of gebrek aan het apparaat, moet de klant vóór het verstrijken van de garantieperiode contact opnemen met het erkende servicecentrum en het volgende voorleggen:

1. Het apparaat met het beweerd defect of gebrek.
2. De garantiekaart ingevuld in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke vereisten, of een ander origineel document dat de aankoop van het apparaat bevestigt, waarop de naam en het adres van de verkoper en de verkoopdatum van het apparaat duidelijk vermeld staan.

BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Perenio®-apparaten ZIJN NIET ONDERWORPEN AAN gratis garantieservice in geval van identificatie van ten minste een van de volgende defecten of volgende schade:

- schade veroorzaakt door overmacht, ongevallen en opzettelijk of onzorgvuldig handelen (nalaten) door de klant of derden;
- schade veroorzaakt door de impact van andere objecten en omgevingsfactoren, corrosie, oxidatie, het binnendringen van voedsel of vloeistof, impact van chemicaliën, dieren, insecten en bijproducten daarvan;
- indien het apparaat (onderdelen, accessoires) werd ontzegeld (de integriteit van de verzegeling werd geschonden), gewijzigd of gerepareerd door een andere partij dan het geautoriseerde servicecentrum, of werd gerepareerd met gebruik van niet-geautoriseerde reserveonderdelen;
- eventuele defecten of schade veroorzaakt door onjuist of onbedoeld gebruik van het apparaat, waaronder bediening die in strijd is met de gebruikershandleidingen;
- indien het serienummer (typeplaatjes), de fabricagedatum of de modelnaam op de behuizing van het apparaat op enigerlei wijze is verwijderd, gewist, aangetast, gewijzigd of onleesbaar;
- elke schade veroorzaakt door stroomvoorziening, telecommunicatie en kabelnetwerken die niet voldoen aan de normen of soortgelijke externe factoren.

DEZE BEPERKTE GARANTIE IS EXCLUSIEF. HET IS DE ENIGE GARANTIE DIE ALLE ANDERE EXPLICIETE EN IMPLICIETE GARANTIES VERVANGT. DE FABRIKANT GEEFT GEEN ENKELE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, BUITEN WAT ER IN HET HUIDIGE DOCUMENT STAAT BESCHREVEN, INCLUSIEF DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

Het is mogelijk dat de klant nog andere rechten heeft in overeenstemming met de lokale wetten inzake consumentenbescherming die van land tot land verschillen en die mogelijk niet overeenkomen met deze beperkte garantie.

OPMERKING. De fabrikant produceert geen *levensbelangrijke* apparatuur. Onder *levensbelangrijke* apparatuur wordt het volgende verstaan: levensondersteunende systemen, medische apparatuur, implantatiegerelateerde medische apparatuur, commercieel transport, nucleaire apparatuur of systemen, en alle andere toepassingsgebieden waar defecte apparatuur schade kan toebrengen aan de gezondheid van de mens of zijn dood kan veroorzaken en tot materiële schade kan leiden.

Voor meer details over garantievoorwaarden en garantieservice raadpleeg de volledige installatie- en bedieningshandleiding voor IP camera's en Slimme beveiligingskit die u kunt downloaden op **perenio.com**.

Voor vragen met betrekking tot garantieservice neem contact op met uw lokale servicecentrum of bezoek de desbetreffende rubriek op **perenio.com/support**.

NO

GARANTIKORT

Takk for at du har valgt **Perenio®**-produkter!

Garantitiden for IP-kameraet er **trettiseks (36) måneder** fra datoen den blir solgt til sluttforbrukeren.

Garantitiden for hovedenheter (IP-kameraet, UV-lamper, kontrollgatewayer, rutere, sensorer, plugger, IR-fjernkontroller, utvidelsesmoduler) er **trettiseks (36) måneder** fra datoen de blir solgt til sluttforbrukeren, hvis en annen er ikke minimumsperioden fastsatt i lokal lov.

Garantitiden for komponenter og tilbehør er som følger:

- for eksterne ladere og flyttbare batterier, samt fjernkontroller, festemidler, stativer, kabler og annet tilbehør: 6 (seks) måneder fra datoen de blir solgt til sluttforbrukeren;
- for ikke-flyttbare batterier: tilsvarer garantitiden for hovedenhetene;
- garantien fra produsenten av IP-kameraer, kontrollgatewayer eller sensorer dekker ikke universelle batterier (AAA, CR123A, CR2450 batterier osv.)

Garantikortet anses som gyldig bare hvis selgeren fyller det ut på en riktig og fullstendig måte. Når man kjøper en enhet, bør man sjekke at serienummeret og modellen samsvarer med informasjonen som er spesifisert i garantikortet.

Ufullstendig eller uleselig garantikort anses som ugyldig. I dette tilfellet anbefales det å kontakte selgeren for å få et garantikort som er riktig utfyllt. Man kan også vise originale salgskvitteringer og kasselapp eller andre dokumenter som bekrefter faktum og dato for salg av enheten. En salgsdato er datoen som er angitt på salgskvitteringen eller kasselappen eller i et annet relevant dokument. Hvis salgsdatoen ikke kan fastsettes, begynner garantitiden fra datoen enheten ble produsert.

Produsenten garanterer at det ikke kommer til å oppstå noen feil med materialer, komponenter og sammensetning av alle **Perenio®**-produkter hvis man bruker dem på en riktig måte under garantitiden. Brukstiden for en enhet erklært av produsenten er **trettiseks (36) måneder** fra datoen den blir solgt til sluttforbrukeren, med mindre annet er spesifisert i den korte bruksanvisningen.

For å skifte ut en enhet i løpet av garantitiden, må man returnere den til selgeren sammen med kvitteringen. Garantiforpliktelser for **Perenio®**-enheter gjelder bare i det landet de er kjøpt i.

PROSEDYRE FOR GARANTITJENESTE

Hvis en påstått mangel eller skade blir oppdaget, må forbrukeren kontakte et autorisert tjenestesenter før garantiperioden utløper og levere følgende dokumenter og enheter:

1. Enheten med en påstått mangel eller skade.
2. Garantikortet utstedt i samsvar med kravene i gjeldende lovgivning, eller et originaldokument som bekrefter kjøpet, der selgerens navn og adresse, samt salgsdatoen er tydelig angitt.

ANSVARSBEGRENSNING

Perenio®-produkter ER IKKE UNDERLAGT en gratis garantitjeneste hvis noen av følgende skader eller mangler blir funnet:

- skader forårsaket av force majeure, ulykker, forsettlige eller uforsiktige handlinger (unnlater) gjort av forbrukeren eller tredjeparter;

- skader forårsaket av påvirkning av andre gjenstander eller miljøforhold, korrosjon, oksidasjon, inntrengning av mat eller væske, påvirkning av kjemikalier, dyr, insekter og deres biprodukter;
- hvis en enhet (tilbehør, komponenter) har blitt åpnet (tetningsintegriteten har blitt ødelagt), endret eller reparert av noen annen enn et autorisert tjenestesenter, eller den har blitt reparert med uautoriserte reservedeler;
- mangler eller skader forårsaket av feil bruk av enheten, bruk med andre formål, inkludert bruk som er i strid med det som står i bruksanvisninger;
- hvis serienummer (fabrikketiketter), produksjonsdato eller modellnavn på enhetsdekslet har blitt fjernet, slettet, skadet, endret eller gjort uleselig;
- skader forårsaket av manglende samsvar med standardene for strømforsyning, telekommunikasjon, kabelnett eller lignende eksterne faktorer.

DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN ER DEN EKSKLUSIVE OG ENESTE GARANTIEN SOM SKAL ERSTATTE ALLE ANDRE PÅTAKELIGE OG UNDERFORSTÅTTE GARANTIER. PRODUSENTEN GIR IKKE NOEN GARANTIER, PÅTAKELIGE OG UNDERFORSTÅTTE, UTENOM BESKRIVELSEN INNEHOLDT I DETTE DOKUMENTET, INKLUDERT EN UNDERFORSTÅTT GARANTI OM SALGBARHET OG OM AT PRODUKTET PASSER TIL ET BESTEMT FORMÅL.

En forbruker kan også ha andre rettigheter i samsvar med lokale lover om forbrukerbeskyttelse, som varierer fra land til land og dekkes ikke alltid av denne begrensede garantien.

MERK at produsenten ikke produserer utstyr til livsviktige oppgaver. Utstyr til livsviktige oppgaver betyr livsstøttesystemer, medisinsk utstyr, implantasjonsrelatert medisinsk utstyr, kommersiell transport, kjernefysisk utstyr eller systemer og andre bruksområder der utstyrssvikt kan skade menneskers helse eller eiendom eller føre til at mennesker dør.

For mer informasjon om garantibetingelser og garantitjenester, se den komplette installasjons- og bruksanvisningen for IP-kameraer og sikkerhetssett tilgjengelig for nedlasting på **perenio.com**.

Hvis du har spørsmål om garantitjenester, kontakt gjerne ditt lokale tjenestesenter eller besøk **perenio.com/support**.

KARTA GWARANCYJNA

Dziękujemy za wybór produktów marki handlowej **Perenio®**!

Okres gwarancyjny podstawowych urządzeń (kamery IP, lamp UV, centrów sterowania, routerów, czujników, gniazd, pilotów na podczerwień, modułów rozszerzeń wynosi **24 (dwadzieścia cztery) miesiące** od daty ich sprzedaży użytkownikowi końcowemu, jeżeli inny minimalny okres nie jest przewidziany przez lokalne prawo.

Okres gwarancyjny dla komponentów i urządzeń pomocniczych jest następujący:

- zewnętrzne ładowarki i baterie wymienne, a także piloty sterowania zdalnego, uchwyty i mocowania, podstawki, kable i inne akcesoria: 6 (sześć) miesięcy od daty sprzedaży użytkownikowi końcowemu;
- baterie niewymienne: odpowiada okresowi gwarancyjnemu głównych urządzeń;
- baterie uniwersalne (AAA, CR123A, CR2450 itp.) nie są objęte gwarancją producenta kamery IP, centrum sterowania lub czujników.

Karta gwarancyjna jest honorowana pod warunkiem jej prawidłowego i pełnego wypełnienia przez sprzedawcę. Przy zakupie produktu należy upewnić się, że numer seryjny i model odpowiadają informacjom zawartym w karcie gwarancyjnej.

Jeśli karta gwarancyjna zostanie wypełniona w sposób niekompletny lub nieczytelny, będzie ona uważana za nieważną. W tym przypadku zaleca się kontakt ze sprzedawcą w celu uzyskania prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Istnieje również możliwość dostarczenia oryginałów paragonów sprzedaży lub innych dokumentów potwierdzających fakt i datę sprzedaży produktu. Data sprzedaży jest akceptowana, jako data wskazana na paragonie sprzedaży lub innym odpowiednim dokumencie. Jeżeli nie jest możliwe ustalenie daty sprzedaży, okres gwarancji liczony jest od daty produkcji urządzenia.

Producent gwarantuje, że wszystkie materiały, komponenty i montaż produktów marki **Perenio®** są wolne od defektów, pod warunkiem normalnej eksploatacji w ciągu okresu gwarancyjnego. Podany przez producenta okres użytkowania wynosi **24 (dwadzieścia cztery) miesiące** od daty zakupu przez użytkownika końcowego, chyba że w krótkiej instrukcji użytkownika podano inaczej

W przypadku wymiany gwarancyjnej, urządzenie powinno zostać zwrócone do sprzedawcy wraz z paragonem. Zobowiązania gwarancyjne na urządzenia marki **Perenio®** są udzielane wyłącznie w kraju zakupu.

PROCEDURA OBSŁUGI GWARANCYJNEJ

W przypadku zauważenia defektu lub usterki, konsument powinien skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed upływem okresu gwarancji i dostarczyć następujące dokumenty i urządzenia:

1. Urządzenie z rzekomym defektem lub usterką.
2. Karta gwarancyjna wydana zgodnie z wymaganiami obowiązujących przepisów lub oryginalny dokument potwierdzający dokonanie zakupu, z wyraźnym wskazaniem nazwy i adresu sprzedawcy oraz daty sprzedaży.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkty marki **Perenio®** NIE BĘDĄ OBJĘTE bezpłatnym serwisem gwarancyjnym w przypadku wystąpienia następujących uszkodzeń lub defektów:

- uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej, wypadkami, umyślnymi lub niedbałymi działaniami (zaniechaniami) konsumenta lub osób trzecich;

- uszkodzenia spowodowane działaniem innych przedmiotów i środowiska, korozji, utleniania, przenikania żywności lub płynów oraz narażenia na działanie chemikaliów, zwierząt, owadów i produktów ich funkcji życiowych;
- jeśli urządzenie (akcesoria, komponenty) zostało otwarte (została naruszona integralność plomb), zmienione lub naprawione przez osobę inną niż serwis autoryzowany, lub naprawione przy użyciu nieautoryzowanych części zamiennych;
- defekty lub uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą urządzenia, użyciem niezgodnym z jego przeznaczeniem, w tym użyciem niezgodnym z instrukcją obsługi;
- jeśli numer seryjny (nalepki fabryczne), data produkcji lub nazwa modelu na obudowie urządzenia zostały usunięte, wymazane, uszkodzone, zmienione lub nieczytelne w jakikolwiek sposób;
- uszkodzenia spowodowane niespełnieniem norm dotyczących zasilania, telekomunikacji, sieci kablowych i podobnych czynników zewnętrznych

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNĄ I JEDYNĄ GWARANCJĄ UDZIELANĄ W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH GWARANCJI WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH. PRODUCENT NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, BEZPOŚREDNICH ANI POŚREDNICH, WYKRACZAJĄCYCH POZA ZAKRES OPISU NINIEJSZEGO DOKUMENTU, W TYM POŚREDNIEJ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Konsumentowi mogą również przysługiwać inne prawa wynikające z lokalnych przepisów ochrony konsumentów, które różnią się w zależności od kraju i mogą nie pokrywać się z niniejszą ograniczoną gwarancją.

UWAGA. Producent nie produkuje urządzeń do tzw "istotnych zadań". Wyposażenie do "istotnych zadań" oznacza systemy podtrzymywania życia, sprzęt medyczny, urządzenia medyczne związane z implantacją, transport handlowy, sprzęt nuklearny lub systemy oraz wszelkie inne zastosowania, w których awaria sprzętu może spowodować uszkodzenie zdrowia ludzkiego lub śmierć albo zniszczenie mienia.

Aby uzyskać więcej informacji na temat warunków gwarancji i serwisu gwarancyjnego, należy zapoznać się z pełną instrukcją instalacji i obsługi kamery sieciowej oraz zestawu zabezpieczeń, dostępną do pobrania na stronie **perenio.com**.

W przypadku pytań dotyczących serwisu gwarancyjnego dla urządzeń, zalecamy kontakt z lokalnym centrum serwisowym lub odwiedzenie odpowiedniego działu na stronie **perenio.com/support**.

CARD GARANTIE

Multumim ca ati ales produsele **Perenio®**!

Perioada de garanție pentru dispozitive majore (camerele IP, gateways, lampa UV, routere, senzori, mufe de alimentare, telecomenzi IR, module) este de **douăzeci și patru (24) luni** de la data vânzării către clientul final.

Perioada de garanție pentru componente și accesorii va fi următoarea:

- Încărcătoare externe și baterii detașabile, precum și telecomenzi, dispozitive de fixare, suporturi, cabluri și alte accesorii: șase (6) luni de la data vânzării către clientul final;
- Baterii neamovibile: corespunde perioadei de garanție pentru dispozitivele principale;
- Bateriile de uz general (precum AAA, CR123A, CR2450, etc.) nu sunt acoperite de garanția producătorului de camere IP, a gateway-ului de control și a senzorilor.

Cardul de garanție este considerat valabil, cu condiția să fie completat corect și complet de către Vânzător. La achiziție, Clientul va verifica dacă atât Numărul de serie, cât și modelul dispozitivului corespund celor indicate în Cardul de garanție. Cardul de garanție incomplet sau ilizibil se consideră nevalid. În acest caz, se recomandă contactarea Vânzătorului și solicitarea unui card de garanție completat corespunzător. De asemenea, i se permite să furnizeze originalul chitanței/ facturii sau orice altă dovadă documentară a faptului și datei vânzării dispozitivului. Data vânzării este data indicată pe primirea chitanței/facturii sau alt document relevant. În cazul în care nu se poate determina data vânzării, începutul perioadei de garanție este data fabricării dispozitivului.

Producătorul garantează că toate materialele, componentele și ansamblurile dispozitivelor **Perenio®** sunt lipsite de defecte și funcționează perfect în perioada de garanție. Durata de viață a dispozitivului declarată de producător este de douăzeci și patru **(24) luni** de la data vânzării către clientul final, cu excepția cazului în care se specifică altfel în Ghidul de pornire rapidă a dispozitivului. Pentru înlocuire în perioada de garanție, dispozitivul trebuie returnat Vânzătorului împreună cu dovada cumpărării. Garanția dispozitivelor **Perenio®** este valabilă numai în țara de achiziție a acestora.

PROCEDURA GARANTII

În cazul unor presupuse defecte sau deficiențe ale dispozitivului detectate, Clientul va contacta Centrul de service autorizat înainte de expirarea perioadei de garanție și va furniza următoarele:

1. Dispozitivul cu un presupus defect sau deficiență.
2. Cardul de garanție completat în conformitate cu cerințele legale sau originalul documentului care confirmă achiziționarea dispozitivului, inclusiv indicarea clară a numelui și adresei Vânzătorului, precum și data la care dispozitivul a fost vândut.

RASPUNDERE LIMITATA

Dispozitivele Perenio® NU FAC OBIECTUL unui serviciu de garanție gratuită în cazul identificării a cel puțin uneia dintre următoarele daune sau defecte:

- Orice pagubă cauzată de Forța Majora, accidente și acte (omisiuni) voluntare sau involuntare ale Clientului sau ale terților;
- Orice deteriorare cauzată de impactul altor obiecte sau condiții de mediu, coroziune și oxidare, precum și penetrarea alimentelor sau a lichidului și efectele substanțelor chimice, animale, insecte și produse secundare ale acestora;
- Orice defecte sau avarii cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neintenționată a dispozitivului, inclusiv funcționarea contrară manualelor disponibile;
- În cazul în care dispozitivul (accesorii și / sau componente) nu a fost sigilat (integritatea sigiliului a fost încălcată), modificat sau reparat de orice altă parte decât Centrul de service autorizat, inclusiv lucrări de reparații folosind piese de schimb neautorizate;
- În cazul în care numărul de serie (numele dispozitivului), data fabricării sau numele modelului de pe carcasa dispozitivului au fost în orice fel eliminate, șterse, afectate, modificate sau făcute ilizibile;
- Orice pagubă cauzată de neconformitatea cu standardele de alimentare cu energie electrică, telecomunicații și rețele de cablu sau factori externi similari.

GARANȚIA LIMITATĂ PREZENTĂ ESTE O GARANȚIE EXCLUSIVĂ ȘI UNICA GARANȚIE OFERITĂ, CARE SĂ ÎNLOCUIASCA ORICE ALTE GARANȚIE EXPLICITA ȘI IMPLICITA. PRODUCATORUL NU OFERĂ ALTA GARANȚIE, EXPLICITA SAU IMPLICITĂ, FATA DE DESCRIEREA CONȚINUTĂ ÎN DOCUMENTUL PREZENT, INCLUSIV GARANȚIA DE COMERCIALITATE PENTRU UN SCOP.

Clientul poate avea și alte drepturi în conformitate cu legile locale privind protecția consumatorilor, care variază de la o țară la alta și nu pot coincide cu această garanție limitată.

NOTA. Producătorul nu produce echipamente pentru *Vital Tasks*. Dispozitivele Vital Task includ sisteme de asistență pentru viață, echipamente medicale, dispozitive medicale legate de implantare, transporturi comerciale, echipamente sau sisteme nucleare și orice alte domenii de aplicare în care defecțiunile echipamentelor pot dăuna sănătății oamenilor sau pot cauza moartea acestora sau pagube materiale.

Pentru detalii despre condițiile de garanție și serviciul de garanție, consultați Manualul complet de instalare și operare pentru camerele IP și kitul de securitate inteligent disponibil pentru descărcare la **perenio.com**.

Pentru probleme legate de garanția dispozitivului achiziționat, se recomandă să contactați centrul de service autorizat local sau să vizitați secțiunea relevantă la **perenio.com/support**.

GARANTIKORT

Vi tackar dig för att du valde **Perenio®**-produkter!

Garantiperioden för grundläggande enheter (IP-kameran, UV-lampor, kontrollcentrer, routrar, sensorer, uttag, infraröda fjärrkontroller, förlängningsmoduler) är **trettiseks (36) månader** från dagen för försäljningen till slutanvändaren, om en annan föreskrivs inte den minimala perioden enligt lokal lag.

Garantiperioden för komponenter och tillbehör är:

- externa laddare och flyttbara batterier samt fjärrkontroller, fästen, stöd, kablar och andra tillbehör: 6 (sex) månader från dagen för försäljningen till slutanvändaren;
- icke-flyttbara batterier: motsvarar garantiperioden för grundläggande enheterna;
- universala batterier (AAA, CR123A, CR2450 osv.) omfattas inte av tillverkarens garanti för IP-kamera, kontrollcenter eller sensorer.

Garantikortet anses vara giltigt endast om det är korrekt och helt ifyllt av säljaren. När du köper enheten bör du kontrollera att serienumret och modellen motsvarar den information som anges i garantikortet.

Ofullständigt eller oläsligt garantikort ska anses vara ogiltigt. I det här fallet rekommenderar vi att du kontaktar säljaren för att få ett korrekt fyllt garantikort. Det är också tillåtet att tillhandahålla original av försäljnings- och kassakvitton eller andra dokument som bekräftar faktumet och datumet för försäljningen av enheten. Försäljningsdatumet är det datum som anges på försäljnings- och kassakvittot eller annat relevant dokument. Om försäljningsdatumet inte kan fastställas beräknas garantiperioden från tillverkningsdatumet för enheten.

Tillverkaren ska garantera att allt material, komponenter och sammansättningar av **Perenio®**-produkter är fria från defekter, förutsatt att de används normalt under garantiperioden. Användningsperioden för enheten som anges av tillverkaren är trettiseks **(36) månader** från den dag då slutanvändaren köpte den, om inte annat anges i snabbstartsguiden.

För garantibyte måste enheten returneras till återförsäljaren tillsammans med kvittot. Garantiåtaganden för **Perenio®**-enheter tillhandahålls endast i inköpslandet.

GARANTI SERVICEFÖRFARANDE

Om en misstänkt defekt eller brist upptäcks måste kunden kontakta ett auktoriserat servicecenter innan garantiperioden löper ut och tillhandahålla följande dokument och enheter:

1. Enheten med en misstänkt defekt eller brist.
2. Garantikortet utfärdat i enlighet med kraven i gällande lagstiftning eller ett originaldokument som bekräftar inköpet med en tydlig indikation på säljarens företags namn och adress samt försäljningsdatum.

ANSVARSBEGRÄNSNING

Perenio®- varumärkesprodukter ÄR INTE FÖREMÅL för gratis garantiservice om följande skador eller defekter upptäcks:

- skador orsakade av force majeure, olyckor, avsiktliga eller vårdslösa handlingar (passivitet) hos konsumenten eller tredje part;
- skador orsakade av exponering för andra föremål och miljön, korrosion, oxidation, samt inträngning av mat eller vätska och exponering för kemikalier, djur, insekter och deras avfallsprodukter;

- om enheten (tillbehör, komponenter) var otätad (förseglingsintegriteten kränktes), modifierades eller reparerades av någon annan än det auktoriserade servicecentret eller reparerades med obehöriga reservdelar;
- defekter eller skador orsakade av felaktig användning av enheten eller dess missbruk, inklusive användning i strid med bruksanvisningen;
- om serienumret (fabriksetiketter), tillverkningsdatum eller modellnamn på enhetens kropp har tagits bort, raderats, skadats, ändrats på något sätt eller är oläsliga;
- skador orsakade av bristande överensstämmelse med standarderna för strömförsörjning, telekommunikation och kabelnät eller liknande externa faktorer.

DENNA BEGRÄNSADE GARANTI ÄR EXKLUSIV OCH ENDAST GIVEN GARANTI, SOM SKA ERSÄTTA ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER. TILLVERKAREN GER INGA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, UTANFÖR OMFATTNINGEN AV BESKRIVNINGEN HÄRI, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDD GARANTI FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL.

Konsumenten kan också ha andra rättigheter som följer lokala konsumentskyddslag, som varierar från land till land och kanske inte är desamma som denna begränsade garanti.

OBSERVERA. Tillverkaren producerar inte utrustning för sfären av "vitala uppgifter". Anordningar för "vitala uppgifter" omfattar livsuppehållande system, medicinsk utrustning, medicintekniska enheter relaterade till implantation, kommersiella transporter, kärnteknisk utrustning eller system, och alla andra användningsområden där fel på utrustningen kan skada människors hälsa eller orsaka död, samt orsaka skador på egendom.

För mer information om villkoren för garanti och garantiservice, se den kompletta installations- och drifhandboken för IP-kameror och en uppsättning säkerhetsenheter, tillgängliga för nedladdning på **perenio.com** webbplatsen.

För frågor som rör garantiservice för enheter rekommenderar vi att kontakta ditt lokala servicecenter eller besöka lämplig sektion på **perenio.com/support** webbplatsen.

ZÁRUČNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt **Perenio®**!

Doba záručného servisu na hlavné zariadenia (kameru IP, riadiace strediská, UV lampy, smerovače, senzory, zásuvky, infračervené diaľkové ovládače, predlžovacie moduly) trvá **24 (dvadsaťštyri) mesiacov** od dátumu predaja konečnému užívateľovi, ak iná minimálna doba nie je stanovená miestnymi zákonmi.

Doba záručného servisu na komponenty a príslušenstvo trvá:

- externé nabíjačky a vymeniteľné batérie, diaľkové ovládače, držiaky, stojany, káble a iné príslušenstvo: 6 (šesť) mesiacov od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi;
- nevyberateľné batérie: rovná sa dobe záručného servisu na hlavné zariadenia;
- na univerzálne batérie (batérie typov AAA, CR123A, CR2450 atď.) sa záruka výrobcu kamery IP, riadiaceho centra alebo senzorov nevzťahuje.

Záručný list sa považuje za platný, iba ak ho predávajúca firma správne a úplne vyplnila. Pri kúpe zariadenia treba skontrolovať, či jeho výrobné číslo a model zodpovedajú informáciám uvedeným na záručnom liste.

Ak je záručný list neúplný alebo nečitateľný, považuje sa za neplatný. V takom prípade sa odporúča kontaktovať predajcu a požiadať od neho správne vyplnený záručný list. Je tiež možné poskytnúť originály dokladu o zakúpení a pokladničných účteniek alebo iných dokladov potvrdzujúcich skutočnosť a dátum predaja zariadenia. Dátum predaja je dátum uvedený na doklade o zakúpení/ účtenke alebo inom príslušnom doklade. Ak nie je možné určiť dátum predaja, záručná doba začína plynúť od dátumu výroby zariadenia.

Výrobca zaručuje, že všetky výrobky **Perenio®** nemajú vady materiálov, komponentov a montáže pri normálnom použití počas záručnej doby. Obdobie používania zariadenia, ktoré uvádza výrobca, je **24 (dvadsaťštyri) mesiacov** odo dňa jeho zakúpenia konečným používateľom, pokiaľ nie je v krátkej používateľskej príručke uvedené inak.

Pre záručnú výmenu musí byť zariadenie vrátené predávajúcej firme spolu s účtenkou. Záruka na zariadenia **Perenio®** platí iba v krajine zakúpenia.

POSTUP PRI ZÁRUČNOM SERVISU

V prípade podozrenia na nedostatok alebo vadu sa spotrebiteľ musí pred uplynutím záručnej doby obrátiť na autorizované servisné stredisko a poskytnúť tieto dokumenty a zariadenia:

2. Zariadenie s údajným nedostatkom alebo vadou.
3. Záručný list vystavený v súlade s požiadavkami platných právnych predpisov alebo originálny doklad potvrdzujúci zakúpení, v ktorom sú jasne uvedené názov a adresa predávajúcej firmy, ako aj dátum predaja.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

Nárok na bezplatný záručný servis výrobkov značky **Perenio®** ZANIKÁ, ak sa zistí niektoré z nasledujúcich poškodení alebo defektov:

- poškodenie spôsobené vyššou mocou, nehodou, úmyselným alebo neopatrným narábaním (nečinnosťou) spotrebiteľa alebo tretích strán;

- poškodenie spôsobené vplyvom iných objektov a prostredia, korózie, oxidácie, kontaktu s jedlom alebo tekutinami, vystavenia chemikáliám, zvieratám, hmyzu a ich odpadovým produktom;
- ak bolo zariadenie (príslušenstvo, komponenty) otvorené (bola porušená uzávera), zmenené alebo opravené inou osobou než autorizovaným servisným strediskom alebo opravené s použitím neautorizovaných náhradných dielov;
- vady alebo poškodenia spôsobené nesprávnym použitím zariadenia, neúčelovým použitím, vrátane použitia, ktoré je v rozpore s návodom na použitie;
- ak bolo sériové číslo (výrobné nálepky), dátum výroby alebo názov modelu na puzdre zariadenia akýmkoľvek spôsobom odstránené, vymazané, poškodené, pozmenené alebo nečitateľné;
- poškodenie spôsobené nedodržaním parametrov napájacích, telekomunikačných, káblových sietí a podobných vonkajších faktorov.

TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A JEDINÁ ZÁRUKA, KTORÁ SA POSKYTUJE, NAHRÁDZAJÚCA VŠETKY ĎALŠIE VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY. VÝROBCA NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO NEPRIAME, NAD RÁMEC ZÁRUKY POPÍSANEJ V TOMTO LISTE, VRÁTANE NEPRIAMEJ ZÁRUKY PREDAJNOSTI A SÚLADU S VYMEDZENÝM ÚČELOM.

Spotrebiteľ môže mať aj ďalšie práva v súlade s miestnymi predpismi na ochranu spotrebiteľa, ktoré sa v jednotlivých krajinách líšia a ktoré sa môžu nepokrývať s touto obmedzenou zárukou.

POZNÁMKA. Výrobca nevyrába vybavenie na „životne dôležité účely“. Zariadeniami na „životne dôležité účely“ sa rozumejú systémy na podporu života, lekárske vybavenie, implantačné zdravotnícke pomôcky, komerčná doprava, nukleárne zariadenia alebo systémy pre akékoľvek iné aplikácie, pri ktorých by zlyhanie zariadenia mohlo poškodiť zdravie alebo viesť k ľudskej smrti a škode na majetku.

Ďalšie informácie o podmienkach záruky a záručného servisu nájdete v kompletnej príručke na inštaláciu a používanie kamier IP a súpravy bezpečnostných zariadení, ktorá je na stiahnutie na adrese **perenio.com**.

V prípade otázok týkajúcich sa záručného servisu zariadení sa odporúča kontaktovať miestne servisné stredisko alebo navštíviť príslušnú kartu webovej stránky **perenio.com/support**.

GARANTİ BELGESİ

Perenio® ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!

IP kameranın garanti süresi, son tüketiciye satış tarihinden itibaren **24 (yirmi dört) aydır**.

Diğer ana cihazların (IP kameranın, UV lambaları, kontrol merkezleri, yönlendiriciler, sensörler, prizler, kızılötesi uzaktan kumandalar, uzatma modülleri) garanti süresi, satış tarihinden son tüketiciye kadar **24 (yirmi dört) aydır**, başka bir asgari süre yerel yasalarda belirtilmemiştir.

Bileşenlerin ve aksesuarların garanti süresi:

- harici şarj cihazları ve çıkarılabilir pillerin yanı sıra uzaktan kumandalar, montaj parçaları, standlar, kablolar ve diğer aksesuarlar: son kullanıcıya satış tarihinden itibaren 6 (altı) aydır;
- çıkarılamayan piller: ana cihazların garanti süresine karşılık gelmektedir;
- evrensel piller (AAA, CR123A, CR2450 piller, vb.) IP kamera, kontrol merkezi veya sensör üreticisinin garantisi kapsamında değildir.

Garanti belgesi, ancak satıcı firma tarafından doğru ve eksiksiz olarak doldurulması halinde geçerli kabul edilir. Cihazı satın alırken, seri numarasının ve modelinin garanti kartında belirtilen bilgilere uyup uymadığını kontrol etmelisiniz.

Eğer garanti kartı eksik doldurulmuş veya okunaksız ise geçersiz sayılır. Bu durumda, doğru şekilde doldurulmuş bir garanti kartı almak için satıcıyla iletişime geçmeniz önerilir. Ayrıca, satış makbuzlarının ve makbuzlarının orijinallerini veya cihaz satışının gerçek ve tarihini doğrulayan diğer belgelerin de sunulmasına izin verilir. Satış tarihi, satış fişi/kasiyer fişi veya diğer ilgili belgede belirtilen tarihtir. Satış tarihi belirlenemiyorsa garanti süresi cihazın üretim tarihinden itibaren başlar.

Üretici, garanti süresi boyunca normal kullanım koşullarında **Perenio®** ürünlerinin hiçbir malzeme, bileşen ve işçiliğinde kusur olmayacağını garanti eder. Cihazın üretici tarafından beyan edilen kullanım süresi, kısa kullanım kılavuzunda aksi belirtilmedikçe, son kullanıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren **24 (yirmi dört) aydır**.

Garanti kapsamında değişim için, cihaz bir makbuz ile perakendeciye iade edilmelidir. **Perenio®** cihazları yalnızca satın alındığı ülkede garanti kapsamında olur.

GARANTİ HİZMETİ PROSEDÜRÜ

Olası kusur veya eksikliğin tespit edilmesi durumunda, tüketici garanti süresinin sona ermesinden önce yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçmeli ve aşağıdaki belge ve cihazları sağlamalıdır:

1. Olası kusur veya eksiklik tespit edilen cihaz.
2. Mevcut mevzuatın gerekliliklerine uygun olarak verilen garanti kartı veya satın alma işlemi teyit eden, satış şirketinin adı ve adresi ile satış tarihini açıkça gösteren orijinal belge.

SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI

Perenio® ürünleri, aşağıdaki hasar veya kusurlardan herhangi birinin tespit edilmesi durumunda ücretsiz garanti hizmeti almaya tabi DEĞİLDİR:

- Tüketici veya üçüncü şahısların mücbir sebepler, kazalar, kasıtlı veya dikkatsiz eylemlerinden (eylemsizlik) kaynaklanan hasarlar;
- diğer nesnelere ve çevreye maruz kalmanın, korozyon, oksidasyon, yiyecek veya sıvıların yutulması ve kimyasallara, hayvanlara, böceklerle ve bunların atık ürünlerine maruz kalmanın neden olduğu hasarlar;

- eęer cihaz (aksesuarlar, bileşenler) açılmış ise (mühürlerin bütünlüęü bozulmuşsa), yetkili servis merkezi dışında biri tarafından deęiştirilmiş veya onarılmış ise veya yetkisiz yedek parçalar kullanılarak onarılmış ise;
- kullanım talimatlarına aykırı kullanım üzere amacına uygun olmayan kullanım dahil olmak cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan kusurlar veya hasarlar;
- Cihaz üzerindeki seri numarası (fabrika etiketleri), üretim tarihi veya model adı çıkarılmış, silinmiş, hasar görmüş, deęiştirilmiş veya herhangi bir şekilde okunaksız ise;
- güç kaynaęı, telekomünikasyon, kablo şebekeleri ve benzeri dış faktörlerin parametrelerine uyulmamasından kaynaklanan hasarlar.

BU SINIRLI GARANTİ AÇIK VEYA ZİMNİ BAŞKA HERHANGİ BİR GARANTİ YERİNE SAĞLANAN MÜNHASİR VE TEK GARANTİDİR. ÜRETİCİ, ZİMNİ TİCARİ ELVERİŞLİLİK VEYA TİCARİ ELVERİŞLİLİK GARANTİSİ DAHİL OLMAK ÜZERE BU BELGEDEKİ AÇIKLAMA DIŞINDA AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ.

Bir tüketicinin ayrıca yerel tüketici koruma yasalarıyla uyumlu, ülkeden ülkeye deęişen ve bu sınırlı garantinin kapsamına girmeyen başka hakları olabilir.

NOT. Üretici, "hayati görevler" alanında ekipman üretmez. "Hayati görevler" için cihazlar, yaşam destek sistemlerini, tıbbi ekipmanı, implantasyonla ilişkili tıbbi cihazları, ticari nakliye, nükleer ekipman veya sistemler ve ekipman arızasının kişisel yaralanmaya veya ölüme veya mal hasarına neden olabileceęi dięer uygulamaları içerir. Garanti ve garanti koşulları hakkında daha fazla bilgi IP kameralar ve güvenlik kiti için eksiksiz kurulum ve kullanım kılavuzunda yer alır, **perenio.com** adresinden indirilebilir. Ürün garantisi ile ilgili sorular için yerel servis merkezinizle iletişime geçmenizi veya **perenio.com/support** adresini ziyaret etmenizi öneririz.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Дякуємо за вибір продукції торгової марки **Perenio®**!

Термін гарантійного обслуговування основних пристроїв (ІР-камер, центрів керування, маршрутизаторів, датчиків, розеток, інфрачервоних пультів, модулів-подовжувачів) становить **12 (дванадцять) місяців** з дати її реалізації кінцевому споживачеві, якщо інший мінімальний строк не передбачено місцевим законодавством.

Термін гарантійного обслуговування комплектуючих та допоміжних пристроїв становить:

- зовнішні зарядні пристрої і знімні акумулятори, а також пульти дистанційного керування, кріплення, підставки, кабелі та інші аксесуари: 6 (шість) місяців з дати реалізації кінцевому споживачеві;
- незнімні акумулятори: відповідає терміну гарантійного обслуговування основних пристроїв;
- на універсальні елементи живлення (батареї типу AAA, CR123A, CR2450 і т.п.) дія гарантії виробника ІР-камери, центру керування або датчиків не поширюється.

Гарантійний талон вважається дійсним тільки у разі його правильного та повного заповнення компанією-продавцем. При придбанні виробу слід перевіряти, щоб його серійний номер і модель відповідали даним, зазначеним у гарантійному талоні.

Якщо гарантійний талон заповнений неповністю або нерозбірливо, він визнається недійсним. В даному випадку буде рекомендовано звернутися до продавця для отримання правильно заповненого гарантійного талону. Також дозволяється надавати оригінали товарних/касових чеків або інші документи, що підтверджують факт та дату реалізації виробу. За дату реалізації приймається дата, зазначена на товарному/касовому чеку або іншому відповідному документі. Якщо дату реалізації встановити неможливо, гарантійний строк обчислюється з дня виробництва виробу.

Виробник гарантує відсутність дефектів всіх матеріалів, а також дефектів продукції торгової марки Perenio® за умови нормальної експлуатації протягом гарантійного терміну. Термін користування продуктом, заявлений виробником, складає **24 (двадцять чотири) місяці** з дати придбання виробу кінцевим споживачем, якщо інше не зазначено в короткому посібнику користувача.

Для гарантійної заміни виріб буде потрібно повернути компанії-продавцеві разом із чеком. Гарантійні зобов'язання на продукцію торгової марки **Perenio®** надаються тільки в країні її придбання.

ПОРЯДОК ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

У разі виявлення можливої нестачі або дефекту виробу споживачеві необхідно до закінчення гарантійного терміну звернутися до авторизованого сервісного центру та надати наступні документи і вироби:

1. Виріб з можливим недоліком або дефектом.
2. Гарантійний талон, оформлений відповідно до вимог чинного законодавства, або оригінал документу, що підтверджує покупку, з чітким зазначенням найменування та адреси компанії-продавця, а також дати продажу.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Продукція торгової марки **Perenio®** НЕ ПІДЛЯГАЄ безкоштовному гарантійному обслуговуванню при виявленні наступних пошкоджень або дефектів:

- пошкодження, викликані дією непереборної сили, нещасними випадками, навмисними або необережними діями (бездіяльністю) споживача або третіх осіб;
- пошкодження, викликані впливом інших предметів з навколишнього середовища, корозії, окислення, попадання їжі або рідини, впливу хімікатів, тварин, комах та продуктів їх життєдіяльності;
- якщо виріб (приналежності, комплектуючі) було розкрито (порушена цілісність пломб), змінено або відремонтовано іншою особою, крім авторизованого сервісного центру, або було відремонтовано з використанням несанкціонованих запасних частин;
- дефекти або пошкодження, завдані неправильною експлуатацією виробу, використанням не за призначенням, включаючи використання, що суперечить інструкції з експлуатації;
- якщо серійний номер (заводські наклейки), дата виробництва або найменування моделі на корпусі виробу були якимось чином видалені, стерті, пошкоджені, змінені або втратили чинність;
- пошкодження, викликані невідповідністю параметрів живлення існуючим стандартам, телекомунікаційних, кабельних мереж та подібних зовнішніх факторів.

ЦЯ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ Є ЕКСКЛЮЗИВНОЮ ТА ЄДИНОЮ ГАРАНТІЄЮ ЩО НАДАЄТЬСЯ ТА ЗАМІНЮЄ БУДЬ ЯКІ ІНШІ ПРЯМІ АБО НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ. ВИРОБНИК НЕ НАДАЄ НІЯКИХ ГАРАНТІЙ, БУДЬ ТО ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ЩО ВИХОДЯТЬ ЗА МЕЖІ ОПИСУ РОЗТАШОВАНОМУ У ЦЬОМУ ДОКУМЕНТІ, ВКЛЮЧАЮЧІ НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОЇ ПРИДАТНОСТІ ТА ВІДПОВІДНОСТІ ПЕВНОМУ ПРИЗНАЧЕННЮ.

Споживач також може мати інші права, відповідні до місцевого законодавства щодо захисту прав споживача, які варіюються в залежності від країни і можуть не співпадати з цією обмеженою гарантією.

ПРИМІТКА. Виробник не випускає обладнання для сфери «життєво важливих завдань». Під виробами для «життєво важливих завдань» маються на увазі системи життєзабезпечення, медичне обладнання, медичні пристрої, пов'язані з імплантацією, комерційні перевезення, ядерне обладнання або системи та будь-які інші галузі застосування, де відмова обладнання може завдати шкоди здоров'ю людини або призвести до його смерті, а також шкоду матеріальним цінностям.

Більш детальна інформація щодо умов надання гарантії і гарантійного обслуговування міститься в повному посібнику з встановлення та експлуатації IP-камер і комплекту пристроїв безпеки, доступному для скачування на сайті **perenio.com**.

З питань, пов'язаних з гарантійним обслуговуванням виробу, рекомендується звертатися до місцевого сервісного центру або відвідати відповідний розділ на сайті **perenio.com/support**.